- HERGÉ -

LAS AVENTURAS DE

TINTIN

★

EL SECRETO DEL *UNICORNIO*

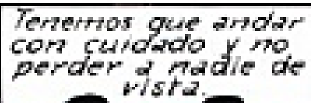
JUVENTUD

EL SECRETO DEL *UNICORNIO*



NOTICIAS BREVES

Desde hace algunos días se nota que los robos de carteras aumentan considerablemente. Las tiendas, los cines, y las ventas públicas son los lugares escogidos por los hábiles y audaces ladrones. Se piensa que nos encontramos frente a una banda bien organizada, y la policía ha puesto en campaña a sus mejores agentes.



























¡No digas tonterías! La habrás dejado en casa... o la habrás perdido.
No. Me la han robado. Estoy seguro de ello.
























¿Qué ha ocurrido?
Han querido robar una maleta.


¡Policía secreta! ¡Policía secreta! Eso se lo di- rán al Comisario.


¡Milú! ¡Milú!


¡Ahí voy!


Mira, Milú, qué bar- co tan bonito.


Tengo ganas de comprar- lo para el capitán Had- dock. ¡Qué bonito es!


¿Cuánto?
50. Es algo raro... Es una... ¿cómo se dice?... ¡una "caramela" de los tiempos pasados!


¿40?
Bueno. Cuarenta y es suyo.


¿Cuánto por este barco?

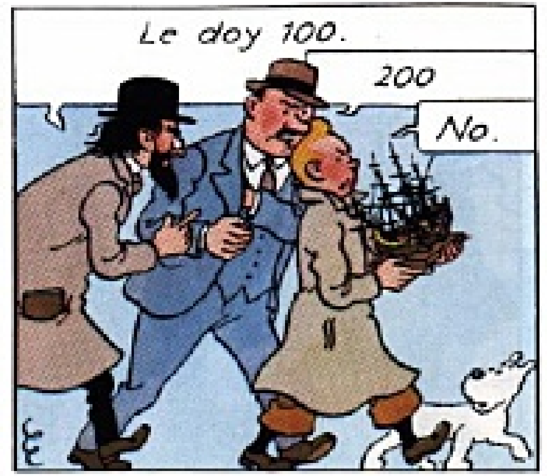

Lo acabo de vender a este joven.
!

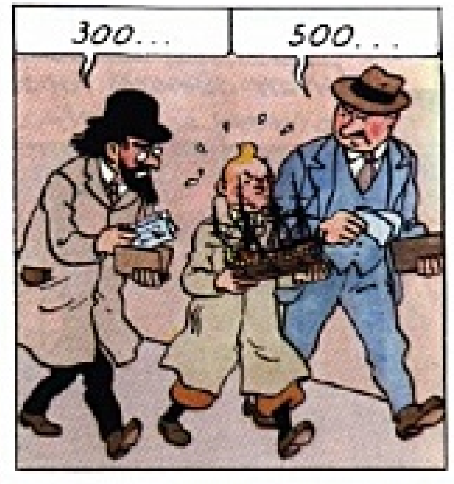

Se lo compro.
Perdóneme, pero no quiero venderlo.


Por favor le pido...tengo una colección así ¿cuán- to le pagó? Le doy el doble.
No, gracias, lo guardo...


¿Cuánto por este barco?

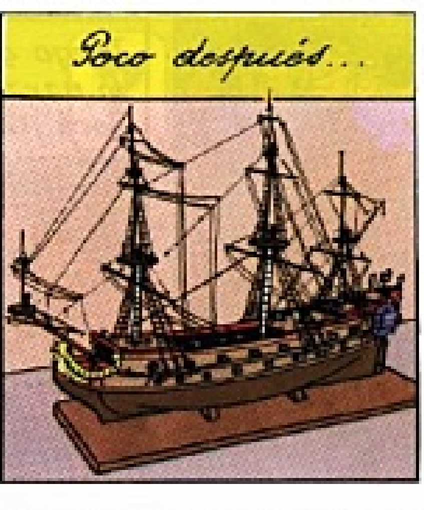


















Perdone mi insistencia. Como le dije, soy coleccionador. Coleccionador de modelos de barcos. Le agradecería muchísimo si usted quisiera venderme su barco.



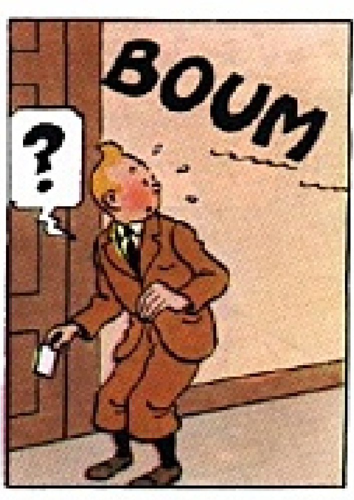
Tengo varios barcos en casa, tan bonitos como éste, podríamos hacer un cambio y su amigo...

Por favor le pido, señor, no insista: lo guardo.

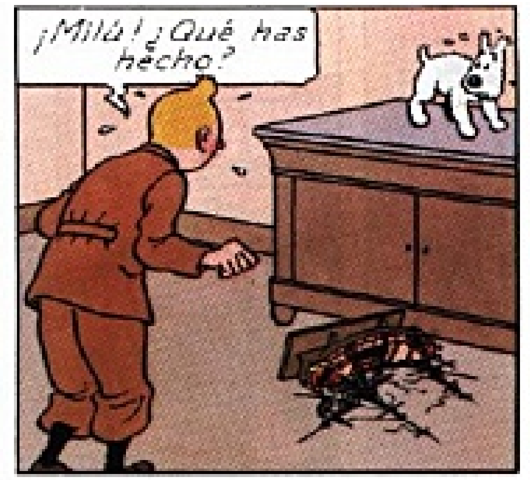
Bueno... Pero piénselo bien y si cambia usted de idea venga a verme... Tome mi tarjeta...

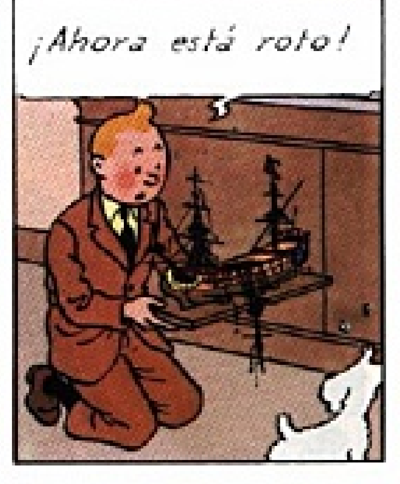







¿Qué pasa?


¡Milú! ¿Qué has hecho?

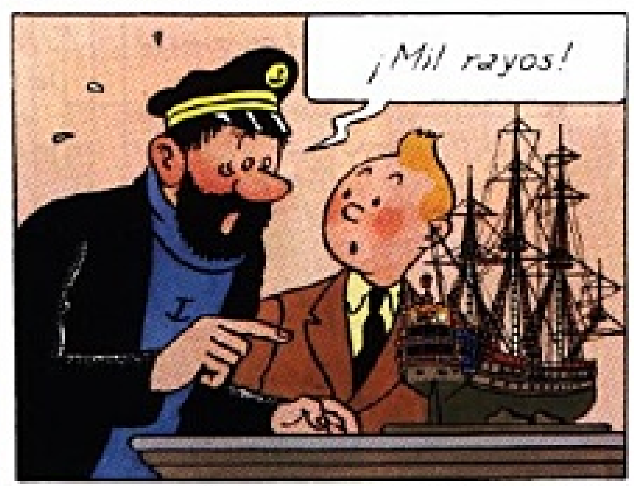

¡Ahora está roto!
Felizmente la rotura no es grave: pronto lo arreglaré.


DRRRING
Esta vez es el capitán.

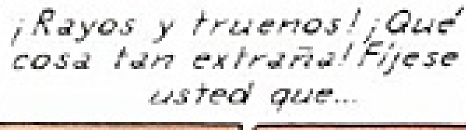

¡Hola!
¡Buenos días, capitán! Contento de verle por aquí...


Venga. Le he preparado una sorpresa...


¡Oh! ¡Que barco más hermoso!


¡Mil rayos!


¿Dónde ha encontrado este barco?
Lo he comprado en el Mercado Viejo. ¿Por qué?


¡Rayos y truenos! ¡Qué cosa tan extraña! Fíjese usted que...




¡Venga conmigo y usted verá!


¡Es verdaderamente extraordinario!


¡Ahora va a ver!


¡Venga por aquí!


Mire...


¿Es... es usted... éste?
No. Es uno de mis antepasados, el caballero de Hadoque. Vivía bajo el reinado de Luis XIV.


Acérquese. Examine el barco que se encuentra en el fondo.




Se parece mucho al que está en casa, ¿verdad?
¡Eso mismo! ¡Es el mismo barco! ¿No le parece extraordinario?


Este tiene un nombre. Mire. Se llama el UNICORNIO.
¡Hombre, sí! El UNICORNIO. Nunca me había fijado.


¿A ver si el mío también tiene un nombre? Lo deberíamos haber traído. Espéreme, voy por él.


Si el mío tiene el mismo nombre sería raro...


Vamos a ver...


¡Recórcholis! ¡Ha desaparecido!

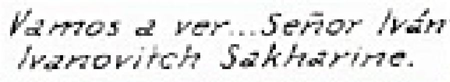

DRRRING...
DRRRING...
DRRRING...


¡Aló! ¿Quién es? ¡Ah, es usted...! ¿Tiene el mismo nombre su barco? ¡Qué me dice! ¿Robado?


Sí, robado. ¿Sospechas? No. Nadie. A no ser que... Luego le telefonearé, capitán.


Tiene que ser él...

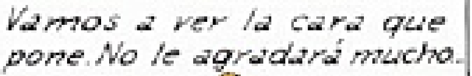

IVAN IVANOVITCH SAKHARINE
Coleccionador.
21, Calle del Eucaliptus.


Vamos a ver... Señor Iván Ivanovitch Sakharine.




Ya estamos...
CALLE DEL EUCALIPTUS
Me parece que nos estamos metiendo otra vez en algo raro.


DRRING
21


Vamos a ver la cara que pone. No le agradará mucho.




¡Es usted! Entre... lo esperaba...
!


¿Me esperaba? ¿Sabe usted para qué vengo?
Claro que sí...


Me viene a anunciar que está dispuesto a venderme el barco.
No, señor...


Entonces no comprendo...
Pues fíjese usted. ¿Están por aquí sus colecciones? Fíjese que mi barco ha desaparecido...


y quisiera que me explique de qué ma- nera ha llegado hasta aquí.

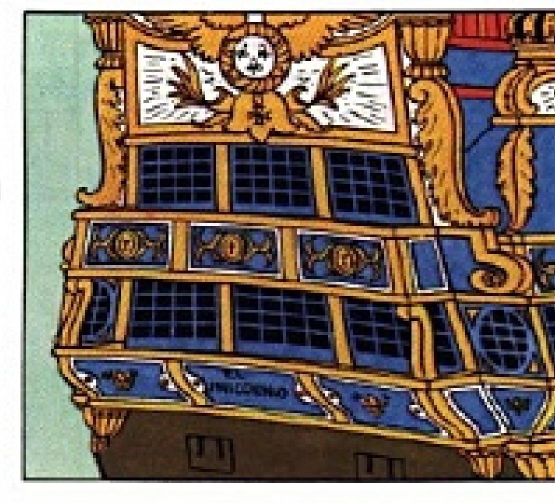

Usted se equivoca. Tengo este barco desde hace diez años...
¿Hace 10 años? ¿Entonces para qué quería usted comprármelo hace dos horas?


¡No era éste! El suyo es exactamente igual, pero éste es mío.
¿De veras?


Pues vamos a ver. En cuanto usted salió, mi barco se cayó y el palo del medio se ha roto. Lo he arreglado pero se ve. Vamos a ver el suyo.


Está entero. No es mi barco.
¿Ve usted?

Ya comprendo su sorpresa. Yo mismo me he extrañado muchísimo al ver un barco como el mío, y por esta razón insistí tanto por comprarlo.




Perdóneme, Señor, no sé cómo explicarle...
No importa. Si encuentra su barco piense en mí.


¡Es extraordinario! Así es que hay dos barcos idénticos al del cuadro del capitán... y los dos se llaman el UNICORNIO.

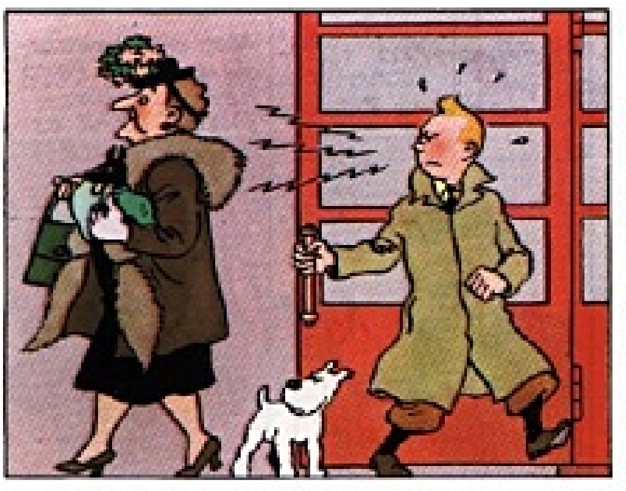

Le voy a telefonear al capitán. A ver lo que dice...


Ocupado.




¡Es increíble todo lo que puede contar la gente cuando telefonean! Hace un cuarto de hora que espero.


Vamos, Mirza, ya no llueve.
!!!




El capitán habrá salido. No contesta. Vamos a casa....

En cuanto al ladrón del barco, tiene que ser el segundo que ha querido comprarlo.

¿Quién ha abierto mi puerta? ¿Qué pasa aquí?

Han venido a robar.

¡Bandidos! ¡Qué han hecho de mis libros!

¡Me lo han estropeado todo! ¡Bárbaros!


¡Dos veces en un día! No está mal...

¿Y qué me han robado esta vez?

¡Qué ladrones más raros! ¡No han llevado nada!

Han registrado todo. ¿Qué habrán querido encontrar? Quisiera saberlo..

Al día siguiente...

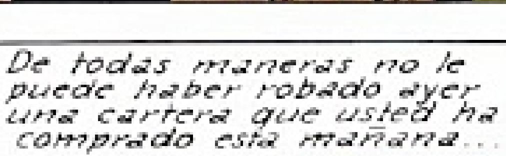

Buenos días. ¿Qué tal van? ¡Dios mío! ¿Qué les ha ocurrido?
Nada... Una equivocación, ayer, en el Mercado Viejo, después de haberle visto...
Sí... un error nada más... Hemos venido para devolverle el precio de los bastones. Vinimos anoche, pero no estaba usted.


¿Encontró su cartera?


No, desgraciadamente. Pero hemos comprado otra esta mañana y yo... yo...


¡Caramba! ¡Me la han robado otra vez!
!
!


¡Ya sé! Tiene que ser el hombre que nos cruzó anoche en las escaleras cuando vinimos a verle! Recuerdo que me empujó.
¿Cómo era él?
A mí también me empujó!
Bastante gordo, pelos negros, un bigote negro, un traje azul, y un sombrero marrón.
¡Es él! ¡El hombre del Mercado Viejo!

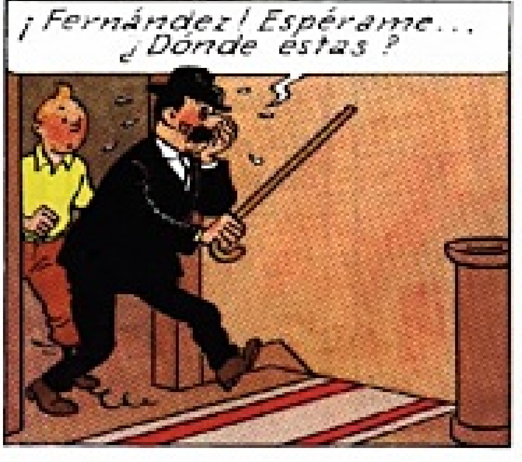

De todas maneras no le puede haber robado ayer una cartera que usted ha comprado esta mañana...


En eso tiene usted un poco razón...


¡Miserables! ¡Unas carteras nuevecitas! Vamos, Hernández, tenemos que ir a quejarnos.


Tiene razón. No hay que perder ni un momento.


¡Cuidado!


¡Fernández! Espérame... ¿Dónde estás?

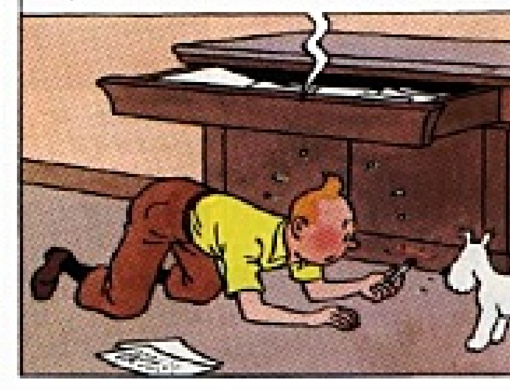

¡Aquí! ¡Ya estoy abajo!

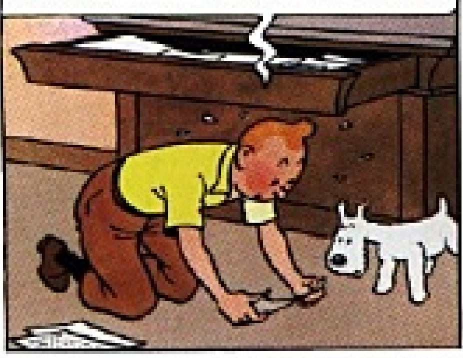

¡Pobres de ellos! ¡No tienen suerte! Esto de los robos es una epidemia...

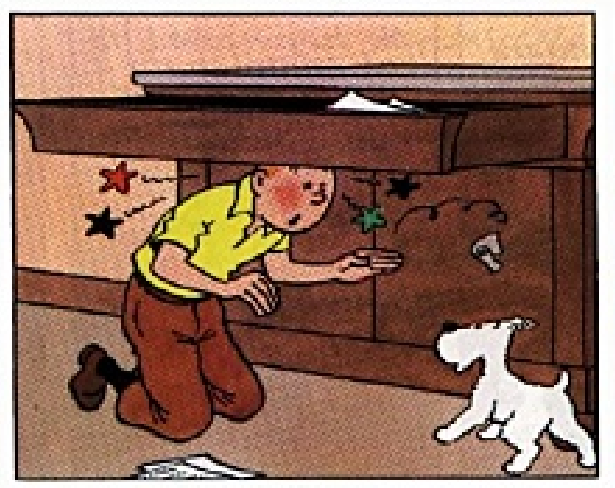

Bueno, vamos a poner orden en toda esta papelería...
¿Qué haces ahí, Milú?


¿Un cigarro? ¿En ese sitio? Es raro...

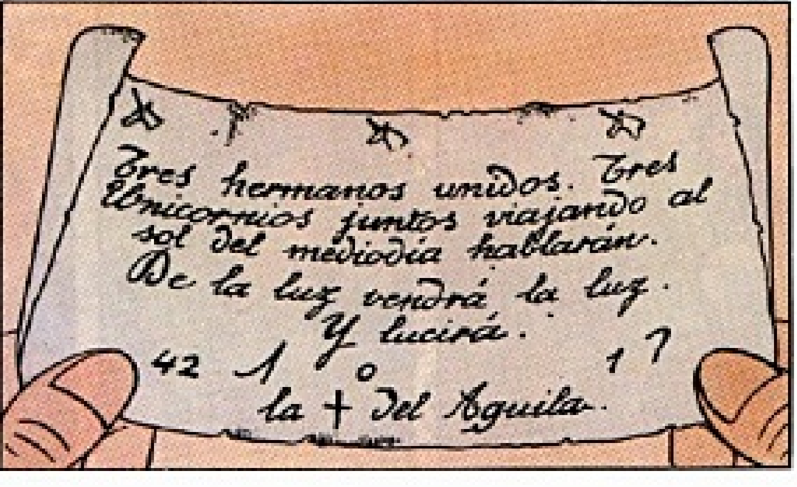



No es un cigarro. Es un papelito enrollado...


Este papel no es mío... ¿De dónde saldrá esto? Vamos a ver...


Que misterio es éste...




Tres hermanos unidos. Tres
Unicornios juntos viajando al
sol del mediodía hablarán.
De la luz vendrá la luz.
Y lucirá.
42 1 ° 17
la + del Aguila


¿Qué cuento es éste? Y antes que nada, ¿de dónde sale este papel?


¡Tiene que ser eso! Este papel se encontraba seguramente en el palo de mi barco. Al romperse el palo, se habrá salido y se habrá ido a meter debajo del mue ble ese...
¡Ahora comprendo todo! El que ha robado mi barco sabía que este papel estaba escondido. Al ver que había desaparecido, se ha creído que yo lo había encontrado, ha vuelto otra vez para cogerlo y por eso ha revuelto todo, sin pensar que el pa- pel se encontraba deba- jo del armario.
¡Tintín, eres el rey de los listos!

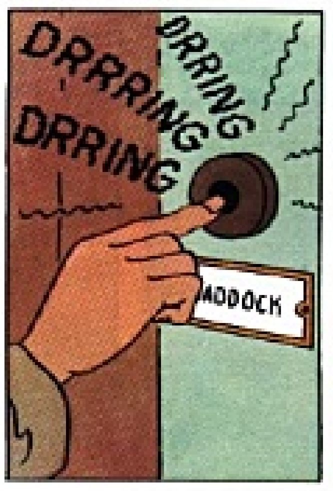

Quisiera saber para qué quieren este documento. Si por lo menos pudiese saber lo que quiere decir...


Quién sabe... ¡Pero claro que sí! ¡No puede ser otra cosa!


¡Pronto, Milú! A casa del capitán!


¿Qué le pasará ahora?

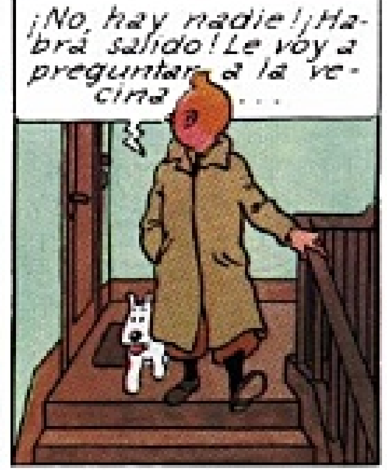

¡Un tesoro, Milú! ¡Estoy seguro que vamos a descubrir un tesoro!


DRRRING
DRRING
DRRING
ADDOCK


¡Cuanto más lo pienso, más seguro estoy!


¡Perezoso! ¡Estará todavía en la cama!
DRRING


¿Dónde andará?


¡No, hay nadie! ¡Habrá salido! Le voy a preguntar a la vecina...


¿El capitán? No le he visto salir. ¿Y no contesta? Es raro...
¿Estará enfermo?

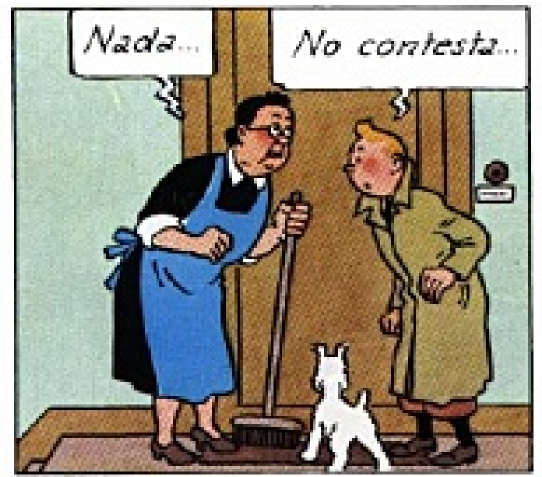

¿Enfermo? Puede ser. Toda la noche ha tenido la luz encendida...
Hay que ir a ver...




DRRRRRRRING


¿Nadie?
¡Sí! Está ahí..., ¡oigo ruido!


¡Capitán! ¡Capitán! ¡Abra! ¡Soy Tintín!
TOC
TOC
TOC


Nada...
No contesta...


BOUM
BOUM
BOUM


¡Si continúan hago saltar todo!


¿Llamo a la policía?
No... Vaya a buscar un cerrajero.


Parece que está hablando solo. ¿Qué le pasará?


¡Venga pronto!


¿Se puede abrir?


¡No... no se puede! ¡Está puesto el cerrojo!


Hay que derrumbar la puerta. Hágalo bajo mi responsabilidad...


Una... dos...


CRAC




¡Fuera de aquí, piratas!
¡Capitán!


¡Fuera! ¡Monigotes! ¡Espantapájaros!


¡Bandidos! ¡Cafres! ¡Mamarrachos!


¡Victoria! ¡Se escaparon! ¡A beber todos mis hombres!
¡Por favor le pido! ¿Qué es esto?


¿Esto? ¡Es algo serio! Venga y comprenderá...


¿Ve este hombre?
Sí, es uno de sus antepasados. ¿Y qué?


Pues ayer, después de haber oído la historia de los barcos, me acordé de que un baúl muy viejo que perteneció a ese buen señor, se encontraba en casa. Aquí está...


Y en este baúl, además de este sombrero y este sable, he descubierto...
¡Ya sé! ¡Un tesoro o el plano de un tesoro!

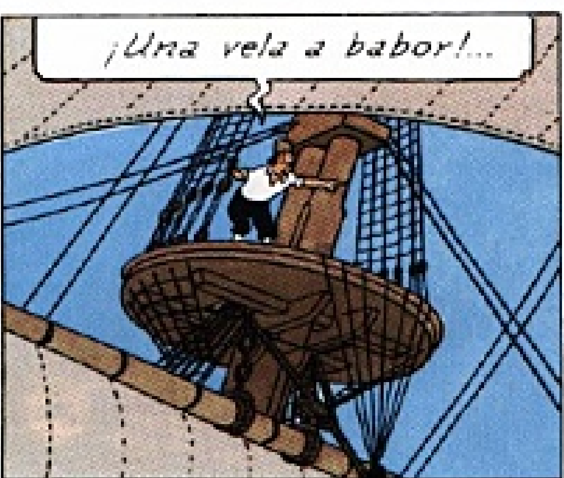

No, no había ningún tesoro. Nada más que unos manuscritos del caballero de Hadoque. Mire... Empecé a leer anoche y me he pasado leyendo la noche entera...


Memorias de Francisco caballero de Hadoque Capitán de La Marina del Rey Commandante del barco El Unicornio


y aún estaba leyendo cuando han entrado Uds. Por eso me han encontrado un poco... nervioso. Pero es muy interesante. Le voy a contar.


Estamos en el año 1698. EL UNICORNIO, hermoso barco de la escuadra de Luis XIV, sale de la isla de Santo Domingo, en las Antillas, rumbo hacia Europa y lleva... en fin lleva mucho ron...


Hace dos días que na-
vegan, y el **UNICORNIO**
lleva todas sus velas iza-
das, cuando de repente
se oye un grito...


¡Una vela a babor!...


¡Oh! Se acerca mucho el tío
ese... ¡Que me lleven los de-
monios si no nos quiere cor-
tar el paso!


Y lleva prisa... Iza su pabellón...
Vamos a ver...


!

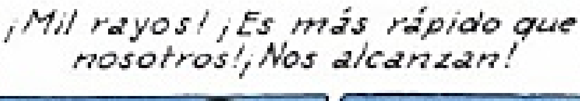



¡Bandera negra! ¡Los filibusteros!


¡Zafarrancho de combate! ¡Todos sobre el puente! ¡Preparados para virar!

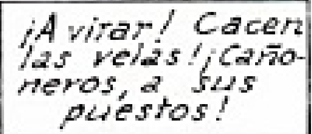

y dejando todas sus velas, con peligro de romper los palos, el UNICORNIO dió la vuelta para escapar de los terribles Hermanos de la Costa...



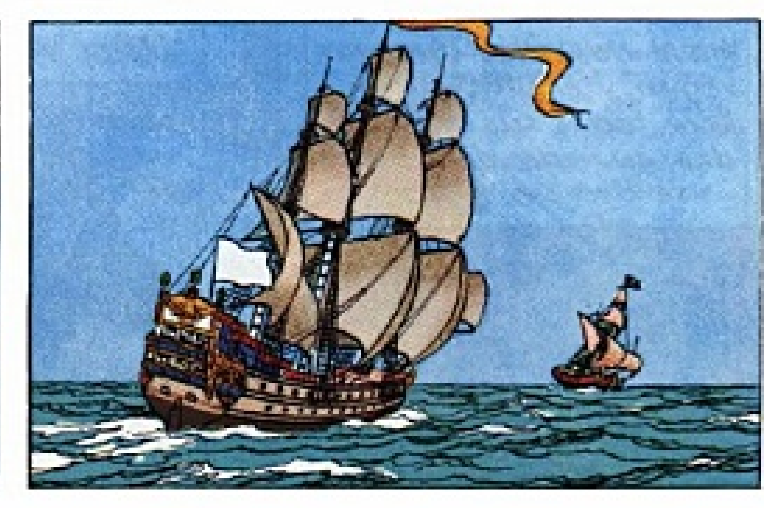

¡Mil rayos! ¡Es más rápido que nosotros! ¡Nos alcanzan!



Para escapar, el capitán ordena una maniobra arriesgada. Virará en redondo, siguiendo a estribor del pirata y al pasar frente a él le soltará una descarga. Enseguida da sus órdenes...


¡A virar! Cacen las velas! ¡Cañoneros, a sus puestos!





El UNICORNIO cambia su rumbo. Sorprendido por la maniobra, el pirata no tiene tiempo de seguirle. El barco real se acerca ... ¡Cuidado!



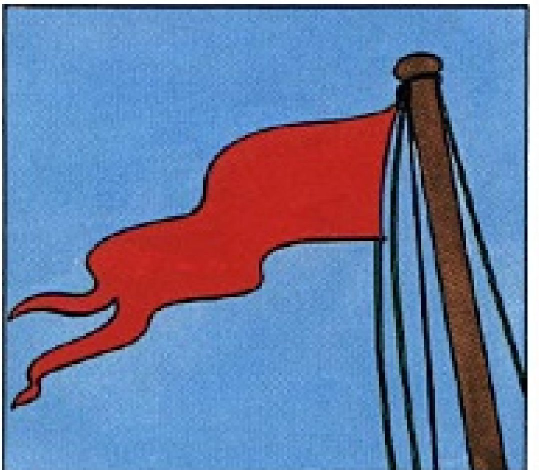



¡FUEGO!

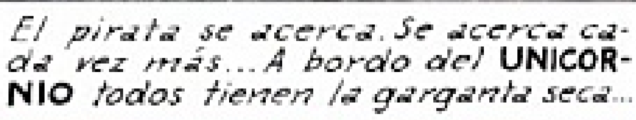



¡Alcanzado!

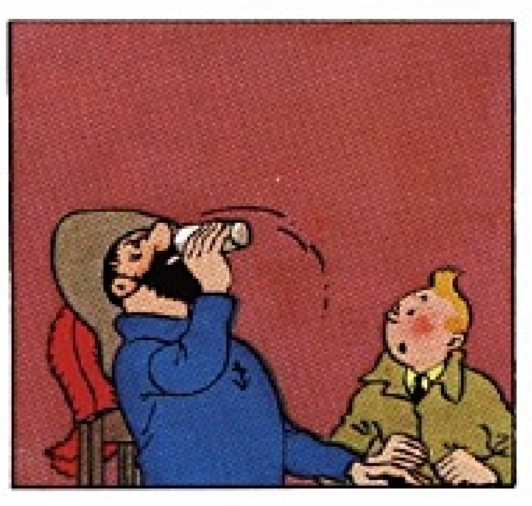

Alcanzado, sí... Pero no lo bastante para abandonar el combate. El pirata también da vuelta, ¡y mire! iza un nuevo pabellón al palo de atrás!




¡El pabellón rojo! ¡Quiere decir que no habrá perdón! ¡Será una lucha a muerte! ¡No se harán presos! ¿Comprende? ¡Si nos vencen, nos matarán a todos!


El pirata se acerca. Se acerca cada vez más... A bordo del UNICORNIO todos tienen la garganta seca...





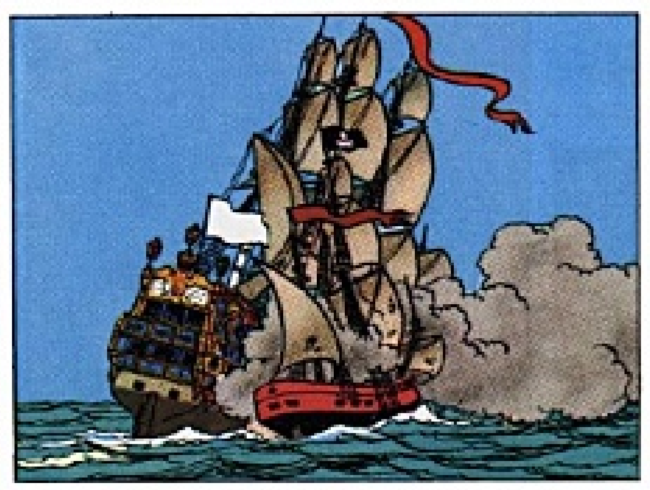

Para evitar el fuego de los cañones del UNICORNIO, el pirata se pone detrás de nosotros. Sigue acercándose...




Y de repente, cuando está casi al lado del UNICORNIO, pasa bajo la popa del barco, así...


Y luego sigue su primera dirección. Los barcos están ahora uno al lado del otro... ¡Van a subir al abordaje!


¡Ya está! ¡Los piratas han lanzado sus ganchos! ¡Y con unos gritos terribles suben al asalto del UNICORNIO!

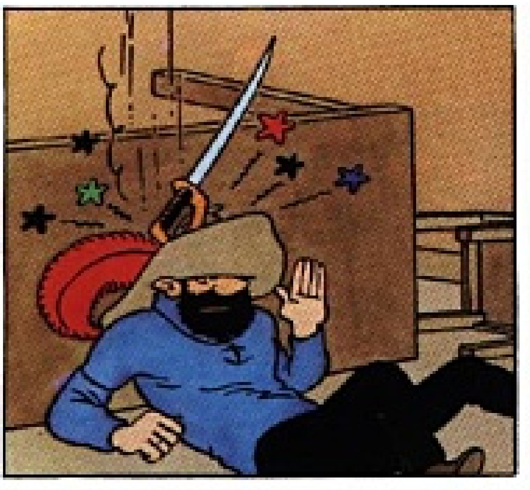



¡¡Aya ah!!
¡Al abordaje!









¡Déjeme! ¡Deje que me defienda! ¿No ve que los piratas están a bordo...?





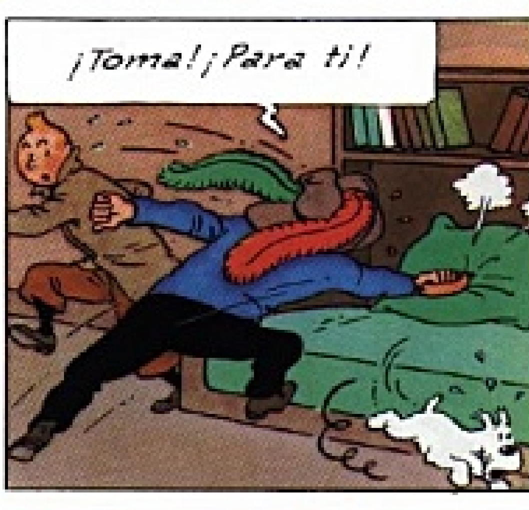



¡Déjenme ese hombre! ¡Lo mataré yo mismo!
¡Ven que te corte las narices!



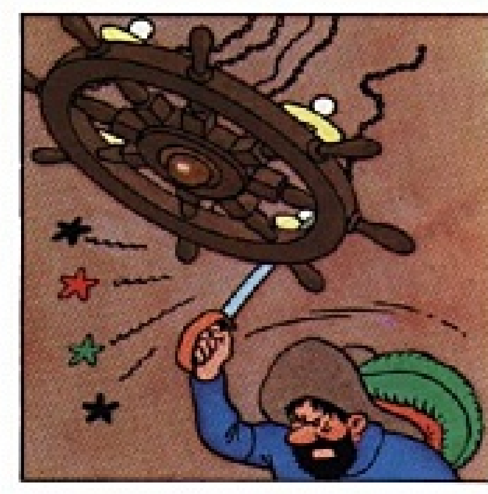

¿Con que me vas a matar? ¡Galápago!

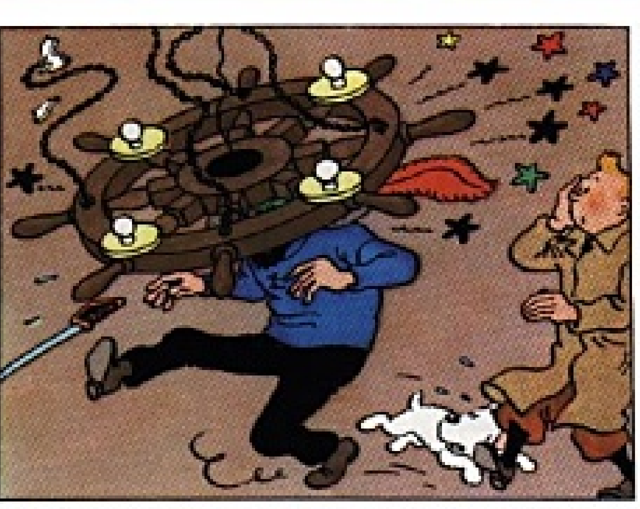

¿A mi me vas a matar tú?...


¡Toma! ¡Para ti!


¡Cobardes! ¡Me atacáis por detrás!


¡Os como vivos a todos!






Pues es lo que le pasó a mi abuelo. Al echarse sobre los piratas le cayó una polea sobre la cabeza y se desmayó...

Así los piratas se hicieron los amos del barco. Mataron a todos los marinos y los tiraron al agua...
¿Y el caballero?


¿El caballero? Cuando se despertó, estaba atado a un palo de su barco. Las estaba pasando negras...
¿Del golpe que recibió seguramente?


No. ¡De sed!


¡Pobre hombre! ¡Como debía de sufrir...




al ver lo que pasaba. El puente estaba limpio y no quedaba ni rastro del combate. Los piratas iban y venían, llevando toda clase de cosas...


¿Qué hacen? En vez de vaciar el barco lo están llenando...


Un hombre se acerca al capitán. Lleva un abrigo rojo con una calavera: es el jefe de los filibusteros. Su aliento apestaba a alcohol.- Dice:


Mírame: Soy Rackham el Rojo.
Encantado. Yo soy el caballero Francisco de Hadoque.


Con que mi nombre no te da miedo. Escúchame: Has matado a Diego el Navarro, mi fiel teniente, has matado o herido a la mitad de mis hombres, además de eso mi barco se va a pique. Herido por tus cañonazos, se ha deshecho del todo en el abordaje...


Se está hundiendo. Mis hombres están trayendo a bordo de tu barco todo lo que le cogimos a un barco español hace tres días...


¡Mira!


¡Mira estos diamantes!


¡Hay lo bastante para pagar el rescate de un rey!
¿Has venido para decirme eso?


¡No es para eso! Es para decirte que me vas a pagar todo el daño que me has hecho! ¡Mañana te entregaré a mis hombres y ellos se arreglarán pa ra que mueras a gusto y en paz!


Diciendo esto, se echó a reír, cogió un vaso y lo vació así...


¡Basta, capitán, basta! Siga con su historia...


Al anochecer, el UNICORNIO, con su equipaje de piratas llegó frente a una isla y echó el ancla en un rincón tranquilo...




Los piratas habían descubierto las barricas de ron y durante toda la noche se emborracharon escandalosamente.




Encandalosamente... Es la palabra que conviene.


Le quería enseñar lo que hacían...
Es inútil, capitán, comprendo muy bien.

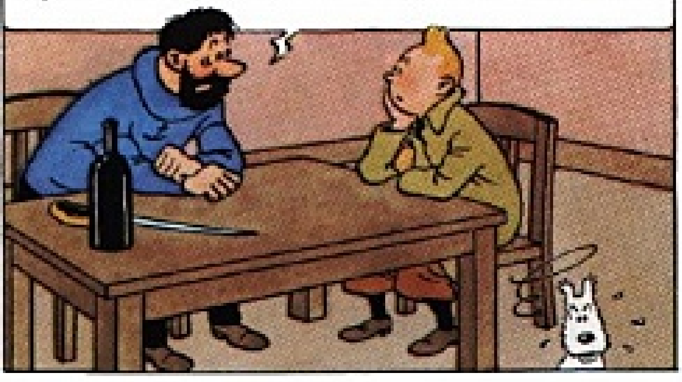

Como usted quiera, Tintin ¿En qué estaba?
Cuando los piratas se emborrachaban escandalosamente...


¡AAAAAA AAAAH!


?

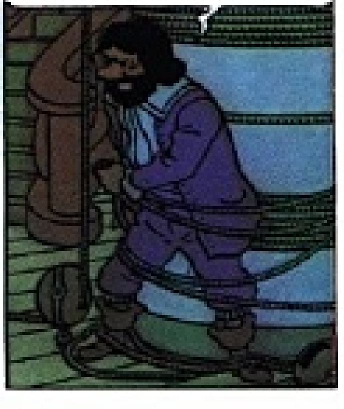

¿Qué es esto? ¡Hay dos vasos ahora!


Mientras tanto...
?


Mientras tanto, el caballero hacía esfuerzos desesperados para soltarse...


¡Espérense, corderitos! ¡Que me lleven los demonios si no pensaréis en mí dentro de poco...


¡Ya está! ¡Una mano libre!


¡Libre! ¡Estoy libre!

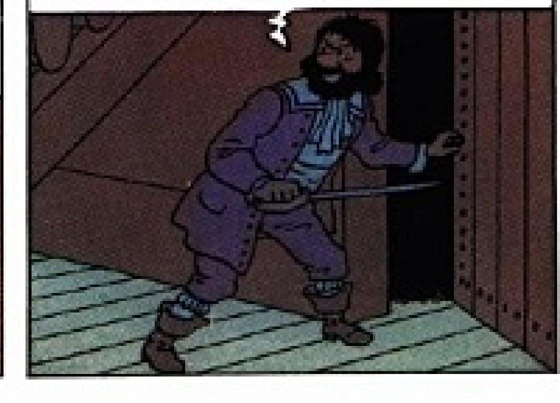

¡Y ahora, Rackham el Rojo, a ver lo que pasa!


Diciendo esto se lanzó...
¿Sobre los piratas? ¿Así sin armas?


No. ¡Sobre una botella de ron que andaba por el puente! La descorcha, la lleva a sus labios y...


Piensa y dice: "No es hora de beber alcohol, tengo que tener la cabeza fresca" y deja la botella en el suelo...


Eso es. Deja la botella... Coge un sable, y echando una mirada hacia la proa donde seguía la fiesta...


¡Aprovechen, corderitos! ¡Bailen y canten, yo voy a la bodega!


Va a la bodega, donde se encuentran todas las municiones y la pólvora del barco...




¡Así! ¡Para que la fiesta sea complet: le falta fuegos artificiales!


¡Y ahora me queda el tiempo justo para salir del barco antes de que salte!
PÓLVORA


¡Perro! ¡Aquí estabas!
!


¡Nos querías hacer saltar a todos!
¡No tendrás ese gusto antes de morir! ¡te voy a despellejar vivo!


¡Te obligaré a tragarte la barba!
¡Y yo te voy a cortar las plumas, lorito! ¡Pirata de carnaval! ¡Mari- no de agua dulce!


PÓLVORA

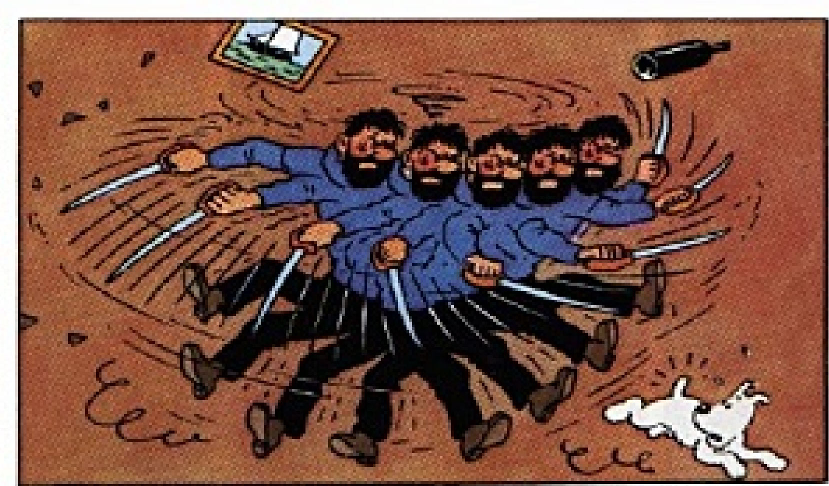

PÓLVORA

Y mientras luchaba, el caballero pensaba en la mecha que de un momento a otro iba a hacer saltar todo...

Y de repente, se echó a un lado, evitando la espada del otro...









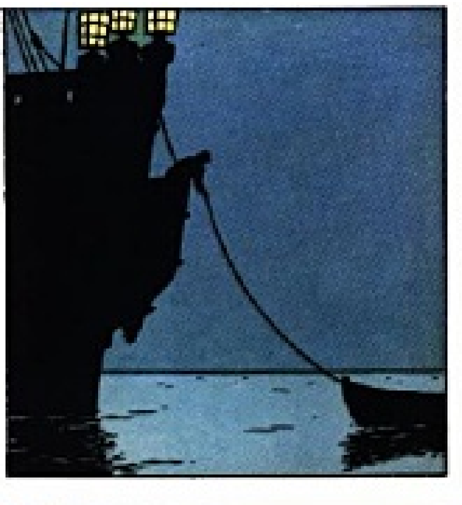








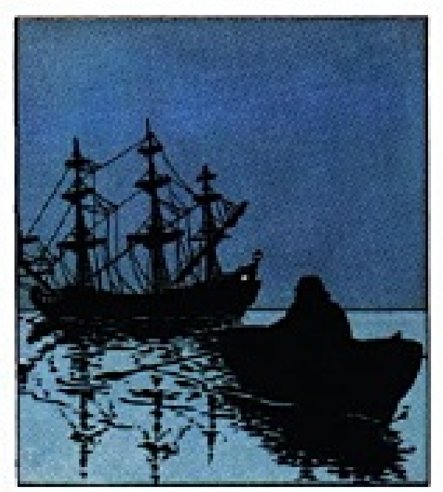







Mi... mira... la... la lancha se va...
Estás borracho, no digas tonterías.







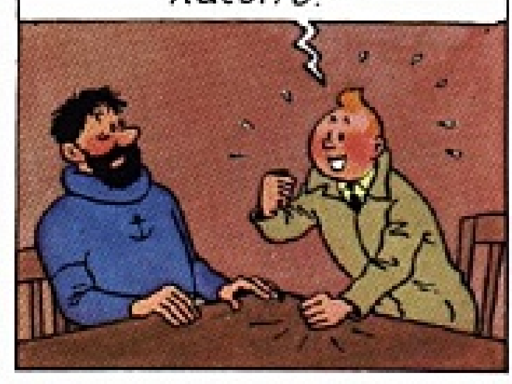

¡Hurra! ¡Se hizo justicia!



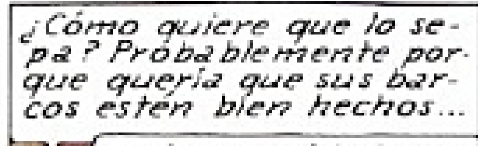

Este fue el fin del UNICORNIO, el valiente barco del caballero de Hadoque. Y ninguno de los piratas que estaban a bordo quedó vivo.
¿Y qué le pasó al caballero despues de esto?


Durante dos años vivió con los indígenas. Luego le recogió un barco, y volvió a su país. Ahí se acaban las memorias del caballero. Pero lo más curioso de todo es lo siguiente...


En la última página del manuscrito figura una especie de testamento en el que declara dejar a cada uno de sus tres hijos un modelo del barco que hizo saltar para no dejarlo en manos de los piratas. Además dice a sus hijos que tienen que mover el palo mayor de cada uno de estos modelos para que "se sepa toda la verdad".


¡Eso es, capitán! ¡El tesoro de Rackham el Rojo es nuestro!


¿Qué quiere decir?
¿Para qué cree usted que el caballero dice a sus hijos que muevan el palo mayor de cada barco?


¿Cómo quiere que lo sepa? Probablemente porque quería que sus barcos estén bien hechos...


Si fuese así lo hubiese hecho él mismo. ¿Para qué lo hubiese pedido a sus hijos?


Porque si sus hijos hubiesen obedecido, hubiesen encontrado en el palo de cada barco un pequeño pedazo de pergamino.
¿Y cómo lo sabe usted?
Porque yo he descubierto el pergamino que se encontraba en el barco que compré en el Mercado Viejo. Y aquí está el pergamino.


¡Mi cartera! ¡Me han robado mi cartera!


!


¿Robado? La habrá olvidado en casa.
No. Me la han robado, y me la han robado en el tranvía. Recuerdo que me empujaron.


¿Y que ponía en el pergamino ése?
Espere... Tres hermanos unidos – Los tres hijos del caballero – Tres Unicornios viajando juntos al sol del mediodía hablarán. Así es que hay que reunir los tres barcos para tener los tres pergaminos. Lo que sigue no es muy claro.


Porque de la luz vendrá la luz – y lucirá – despues hay algunas cifras, una pequeña cruz y las palabras "del águila"... eso es.
¿Y qué querrá decir todo eso?


No lo sé pero estoy seguro de que si podemos conseguir los tres pergaminos, podremos descubrir el tesoro de Rackham el Rojo. Y ya sé dónde está el segundo. Venga, capitán.

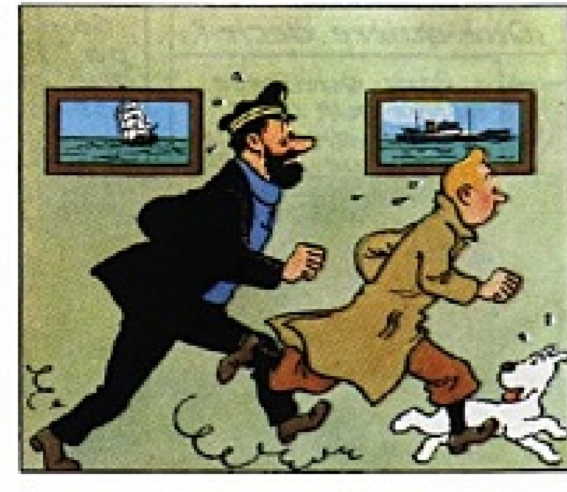

¿Sabe dónde se encuentra el segundo pergamino?
Conozco a la persona que tiene el segundo **UNICORNIO**.


¿El segundo **UNICORNIO** hecho por mi abuelo?
Sí. Se encuentra donde un tal señor Sakharine.


Aquí es: el número 21.
19


¡SOCORRO! ¡AUXILIO!


¿Qué pasa, Señora?
¡OOOH!...

¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡El señor Sakharine! ¡Han matado al señor Sakharine!
?



¿Muerto?
No. Su corazón funciona. Le han debido cloroformar.

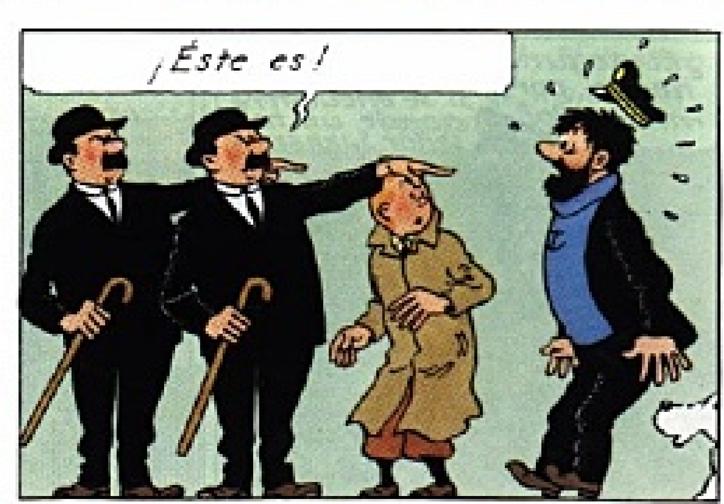
¡Mire, Tintín! ¡El segundo UNICORNIO! ¡Han quitado el palo mayor!

¡Mire! ¡La base del palo está hueca: el pergamino ha desaparecido!
¡Mil rayos! ¡Otros también andan buscando el tesoro de Rackham el Rojo!

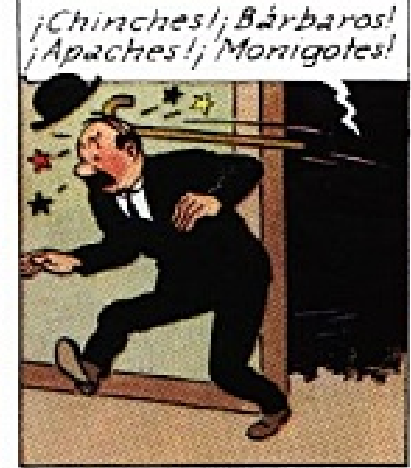
¡Que nadie salga!

¡Buenos días! ¿Qué tal...?
¡Cuidado! ¡Estamos de servicio, y en estas condiciones no tenemos amigos!
¡Antes que nada, aquí está la víctima...!

¡Eso es: aquí está la víctima!
Está claro: ésta es la víctima.

Si hay una víctima, debe de haber un culpable.
¡Así mismo! Y según veo las cosas, me parece que el dicho culpable no está muy lejos de aquí.

¡Éste es!


¡Yo culpable? ¿Me acusáis a mí? ¡Gusanos! ¡Cebollinos!

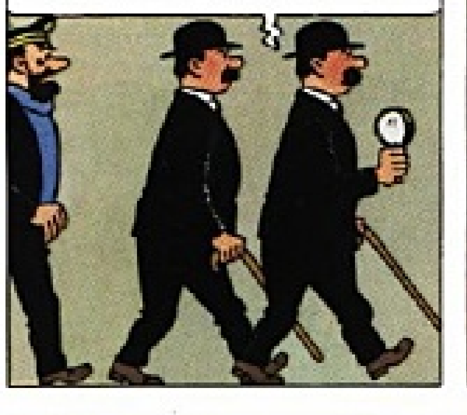

¡Chinches! ¡Bárbaros! ¡Apaches! ¡Monigotes!


¡Monos! ¡Salvajes! ¡Estropajos!


¡Cataplasmas! ¡Espantapájaros!
¡Capitán! ¡Capitán! Pare usted...


Sí, señor capitán, no se apure tanto. Hemos dicho eso así... sin saber cómo...
¡Cómo que sin saber cómo?


Si fuese usted el verdadero culpable, usted se hubiese traicionado. Ahora estamos seguros de que no es usted.


¡Manos a la obra! ¡A ver si hay huellas!


¡Caramba! ¡El muerto ha desaparecido!
¡El muerto está vivo!


¿Qué le ha ocurrido, señor Sakharine?
Anoche vino un hombre para venderme unos bonitos cuadros antiguos, y mientras los examinaba sentí que me ponían un pañuelo debajo de la nariz...


Era cloroformo seguramente, porque me desmayé...
Este asunto me parece curioso... ¿No sienten ustedes nada? Algo que se quema?











¿Qué hombre del Mercado Viejo?

Un hombre que quiso comprar mi barco en el Mercado Viejo. Es el mismo que ustedes cruzaron anoche al venir a mi casa y que creían que les había robado la cartera.

Y fíjense que me han robado la mía.

Es increíble la cantidad de gente que se deja robar la cartera. Yo he encontrado un remedio a eso. Coja mi cartera...














Soy yo. ¿Qué quiere usted?
Quisiera hablar con usted, señor Tintín, pero si es posible en su casa. Estaremos mejor que en la calle...


Bueno, vamos...




Pase...


PAN
PAN
PAN


¡Bandidos! ¡Gangsters! ¡Apaches!


Capitán, capitán, ayúdeme.


Tengan cuidado... También les matarán a ustedes...
¿Quién?


¿Quién? ¿Su nombre? ¡Hable!


?
Ahí...
?


¿Pájaros? ¿Qué quiere decir usted? ¡Dios mío! ¡Se desmayó!

Al día siguiente

Un asunto misterioso.

Ayer al mediodía ocurrió un drama rápido en la calle del Labrador. Al momento de entrar en el número 26 de dicha calle, un hombre fué herido por tres tiros disparados de un auto que pasaba. La víctima, herida en el corazón, ha fallecido esta noche.









Ahora lo comprendo. Pero aún me pregunto lo que este desgraciado ha querido decir al enseñar los pájaros...

Yo también me lo pregunto, capitán. Es muy misterioso y como diría Fernández "Hasta me parece que es muy misterioso".












¡Alto, o disparo!

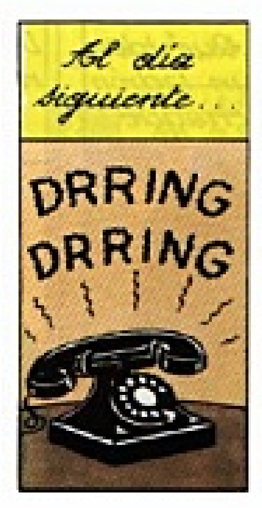



¡Ya le tengo... y no se escapará!


?

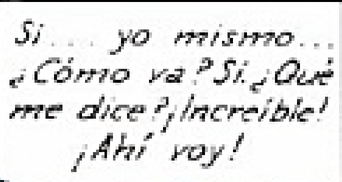




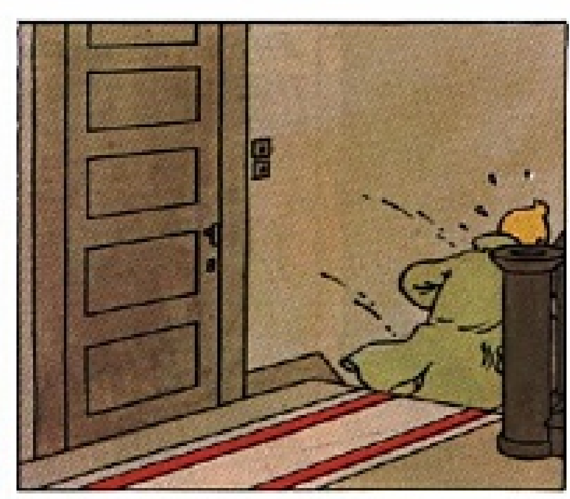

Al día siguiente...
DRRING
DRRING




Gracias, Milú.


Sí... yo mismo... ¿Cómo va? Sí. ¿Qué me dice? ¡Increíble! ¡Ahí voy!






¡Capitán! ¡Venga conmigo!
¿Dónde?


Donde Fernández: ¡han encontrado mi cartera!


Eso es... es la mía.
Había siete en los bolsillos; todas las del día seguramente.

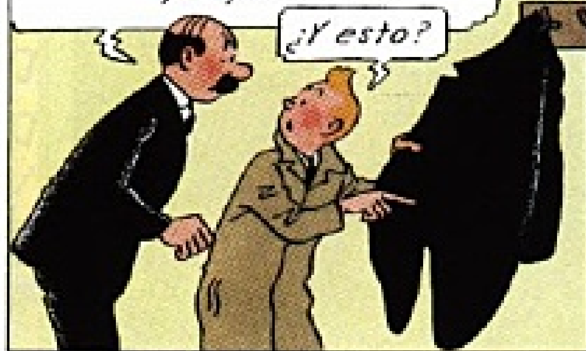

?




Aquí está el pergamino que se encontraba en el palo del UNICORNIO. Mire, capitán.
Sí... muy bien.

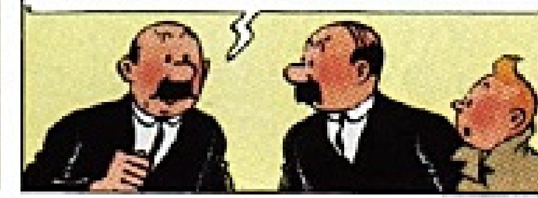

Dígame, ¿cómo han cogido al ladrón?
¿Cogido? En realidad solo hemos cogido su chaqué.


Sí, es un chaqué. Qué idea más rara para un ladrón el llevar un chaqué.
Es verdad


Desgraciadamente ésta ropa no nos indica nada de su propietario.
¿Y esto?


Miren estos hilos: forman unas cifras. Quiere decir que hace poco salió de alguna tintorería.
¡Es verdad!


31473


Entonces basta con encontrar la tintorería en la que esta ropa ha sido lavada para encontrar el nombre y la dirección del ladrón. ¡Vamos por una lista de tintorerías y andando!


TINTORERIA


Varios días después...


¿El señor Tintin?
En el primer piso.


¿Irá bien?
Sí...
FRÁGIL


¿Señor Tintin? Aquí está el servicio de mesa que usted ha comprado.
¿Yo? No he comprado nada.


Pues es su nombre y su dirección, mire.


FRÁGIL


Ya está durmiendo, vamos a meterlo en la caja.
Primero hay que cerrar la puerta.


?


¡WOUAH! ¡WOUAH!


¿Está ahí el señor Tintin?
Sí está, pero es un error. No ha comprado nada.
FRÁGIL


¡El perro está en la ventana!
?
FRÁGIL


¡WOUAH! ¡WOUAH!
¿Qué pasa, Milú?


¡Milú! ¡Cuidado! ¡Te vas a caer!






?


Se ha vuelto loco el perro, mire como sigue al camión.
Es raro. Nunca suele dejar a su amo.


¿Está el señor Tintín?
Sí, está arriba.




¡Señora Mirlo! ¡Señora Mirlo! ¡Tintín no está en casa!
¿No está? ¿Entonces dónde estará?




Al día siguiente...
?


¿Qué es esto? ¿Dónde estoy?


Si comprendo la cosa estoy preso.

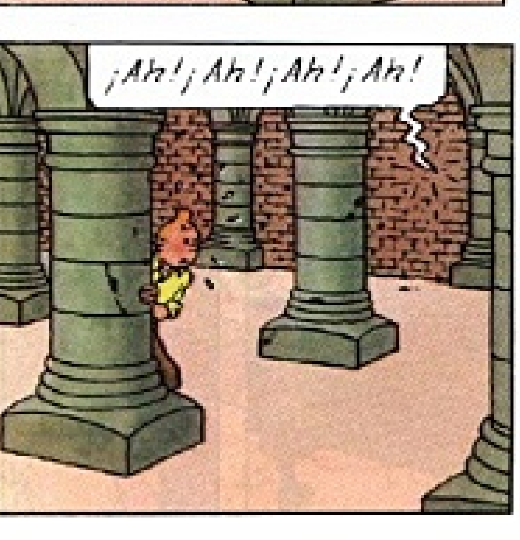

¡Sí, preso!


Nadie, y no es un sueño: alguien ha hablado.

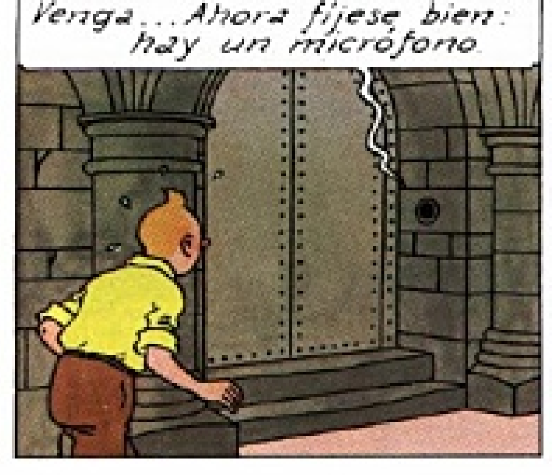

Sí, alguien ha hablado.


¿Quién es usted? ¿Dónde está?


¿Quién soy? Soy el fantasma del capitán del UNICORNIO.


¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah!


¡Reconozca que ha tenido miedo! Acérquese a la puerta;... Más cerca...


Venga... Ahora fíjese bien: hay un micrófono.


¿Quién es usted y qué quiere conmigo?
¿Quién soy? Eso no se lo diré. En cuanto a lo que quiero, supongo que ya lo habrá adivinado...

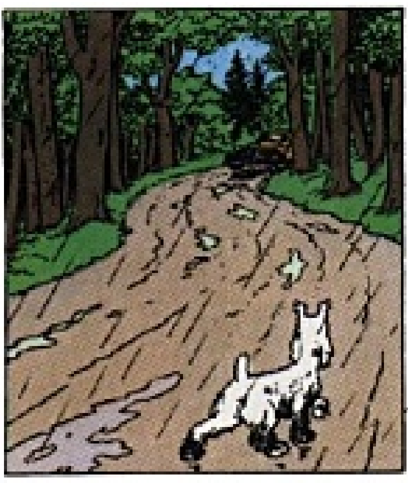

Quiero saber dónde ha escondido los dos pergaminos que usted me ha quitado.
¿Yo le he quitado a usted dos pergaminos? Nunca he tenido más que uno.


Vamos, no se ría de mí. Había conseguido dos pergaminos y usted me los ha quitado. Esta noche han registrado su casa y no había más que uno en su cartera. ¿Dónde están los otros dos?
No lo sé.


Puesto que le digo que no lo sé...
Como usted quiera. Pero no olvide que tengo varios medios para hacer hablar a la gente... Le doy dos horas para decidirse y si no me dice dónde se encuentran los dos pergaminos, veremos lo que va a pasar.


¿Qué quiere que haga yo?



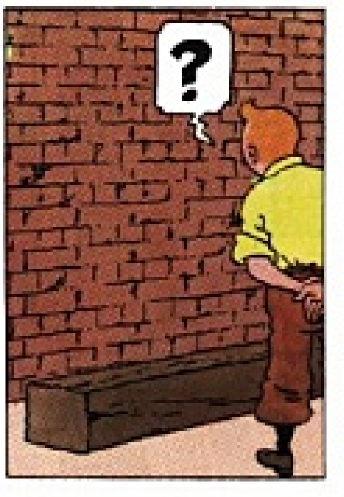





FLATCH




Dos horas. ¿Cómo me puedo arreglar para escapar de aquí en dos horas?


?

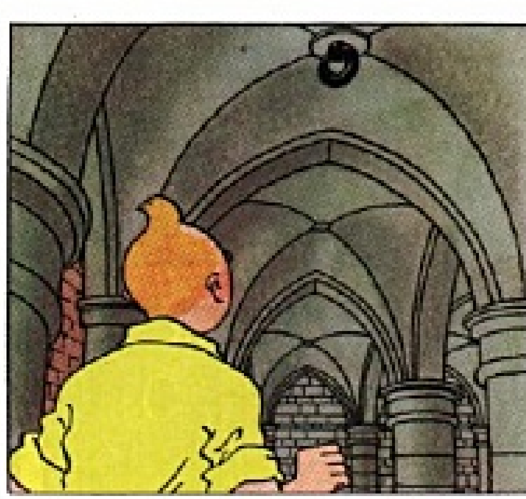

Si pudiese derrumbar la puerta con esta viga...


No la puedo ni levantar...




No se puede. Y dentro de dos horas tengo que estar... lejos de aquí . . .


!

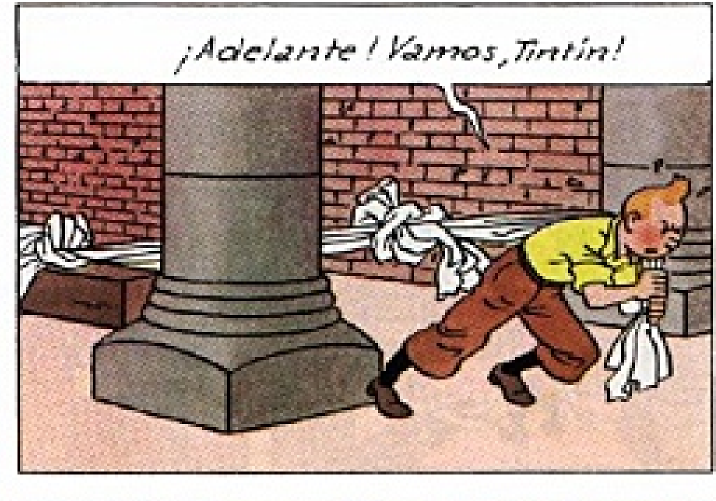



¡¡ Eureka !!
Vamos a tapar el micrófono antes de nada.


Así no oirá el ruido que voy a hacer.

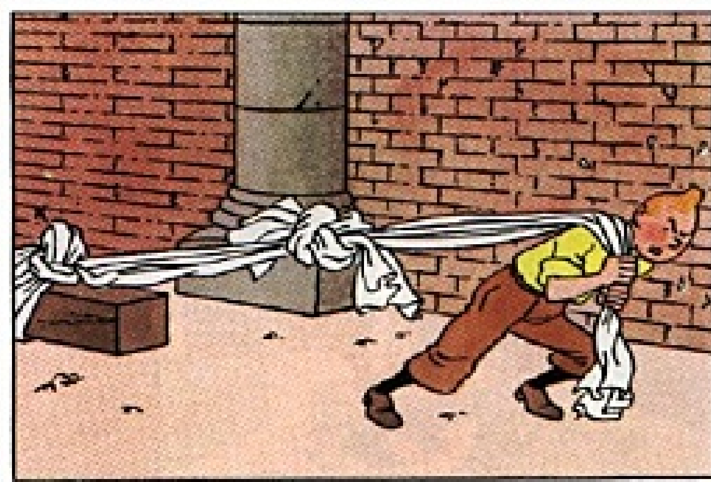

¡Manos a la obra! ¡Pronto!


Vamos a atar estas sabanas y estas mantas...
Luego hay que atarlas a la viga...


¡Adelante! Vamos, Tintín!

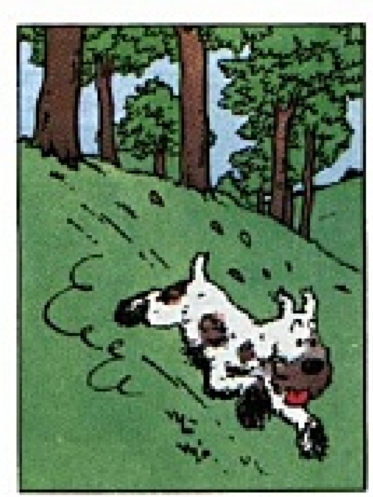



¡Otra vez! ¡Tengo que mover esta viga!




...mientras tanto...


!




Un baño para quitarme este barro.




¡Que gusto da sentirse limpio!

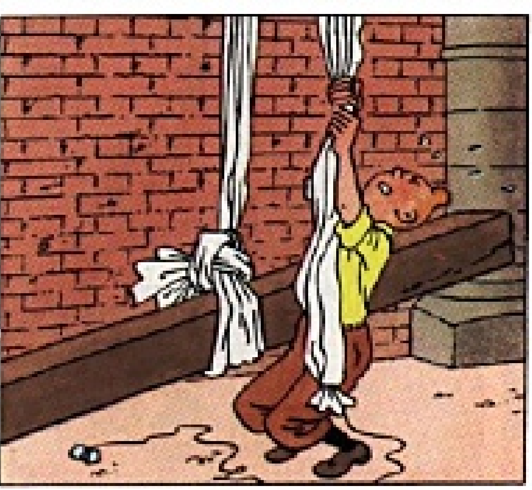




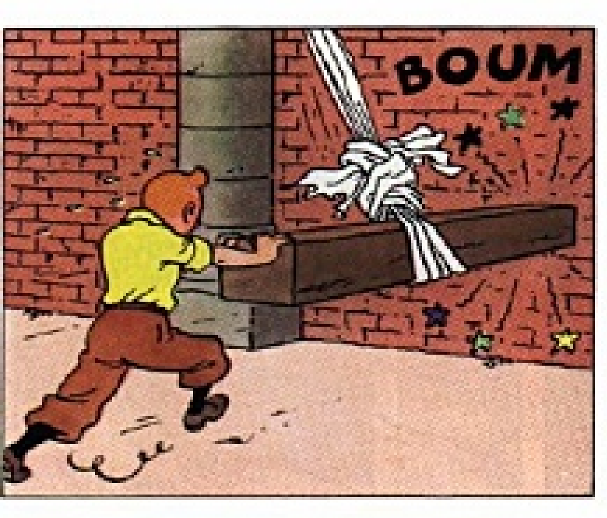

Ya está la viga debajo del anillo...

Ahora una piedra atada a esta cuerda...

¡Hop!



¡A derrumbar la pared!

¡Y ahora andando!

BOUM

¿Has oído?
Sí. Un golpe que ha movido la casa entera.

Otra vez...
Es raro... parece que viene de la bodega...
BOM

¿De la bodega? Entonces...
¡Mil rayos! Tiene que ser Tintín. Nos llamará para decirnos dónde ha escondido los pergaminos.

¿Aló, Tintín?... ¿Aló?... Es curioso, no contesta...
Y el ruido no para...

Hay que saber lo que pasa. Vamos a ver lo que está haciendo...
BOM


Eso viene de la bodega...
BOUM

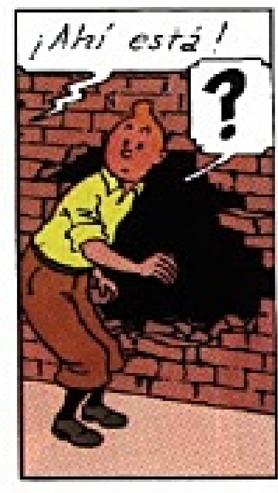

Un poco más. Ya se mueve la pared...


Hurra. Ya está.
CRAC


?


!?


¡Un instrumento que se cayó!


¡Ahí está!
?


¡Allí! ¡Mil rayos! ¡Ha hecho un agujero en la pared!

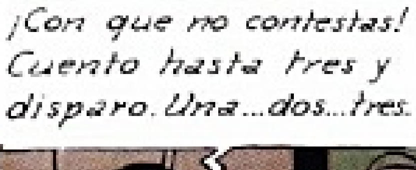

¡Alto! ¡Sinvergüenza! ¡Se ha escapado!


¿Dónde está?
No le será difícil esconderse aquí, pero ya lo encontraremos.


¡Cuidado! ¡Que no nos sorprenda!

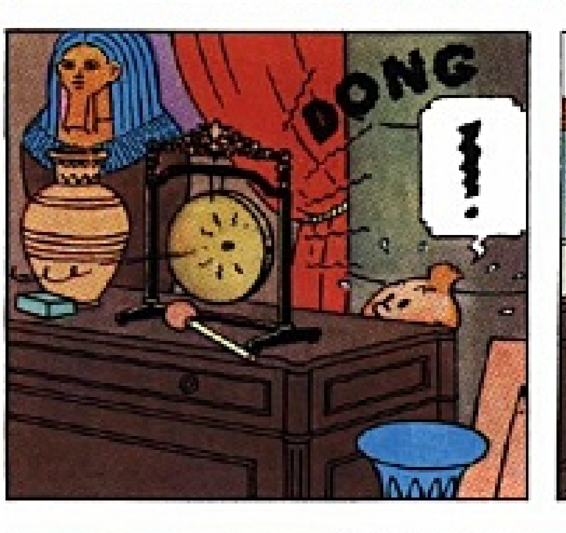

¡Mira! ¡Se ha movido!
!

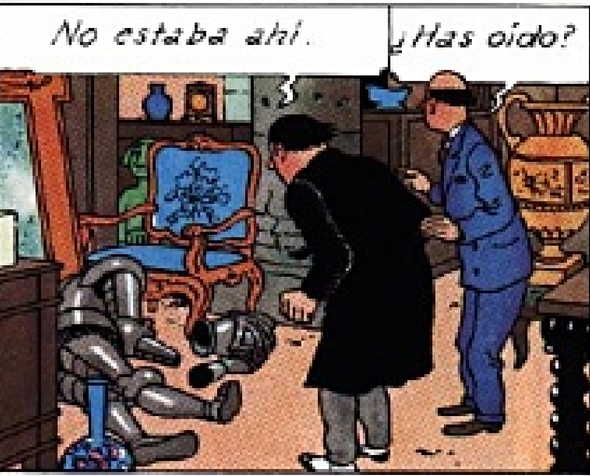

Has creído que no te íbamos a encontrar escondiéndote ahí dentro. ¡Fuera!, ¡Sal de ahí!


¡Con que no contestas! Cuento hasta tres y disparo. Una...dos...tres.

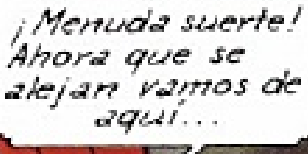



PAN
PAN


DONG
!


No estaba ahí.
¿Has oído?


No es nada: es una bala que ha dado en esa campana. Vamos, no hay que perder tiempo...


¡Menuda suerte! Ahora que se alejan vamos de aquí...




¿Dónde están? Ya no los veo...

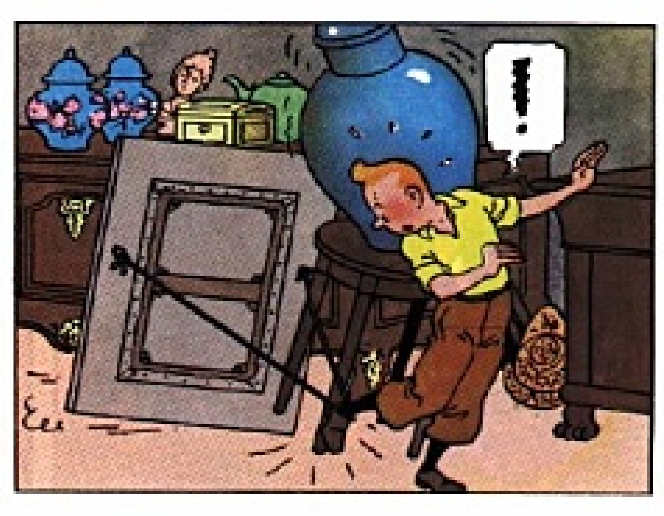

¡COUCOU!


¡COUCOU!...¡COUCOU!
...¡COUCOU!...


No seas tonto. No es Tintín, es un reloj. Vamos adelante.




¡Venga, Tintín! ¡Todo va bien!


!

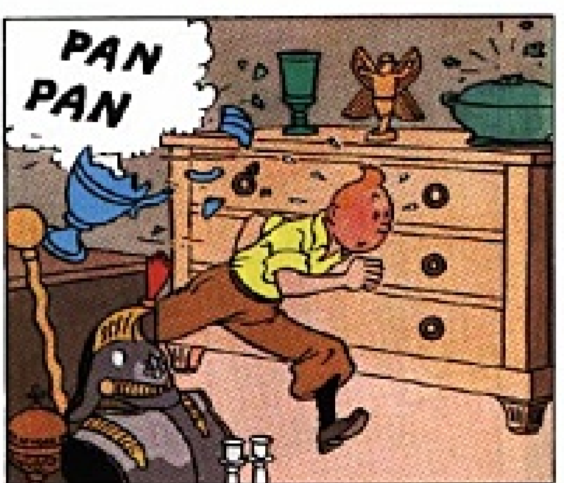



Lo cogí a tiempo...

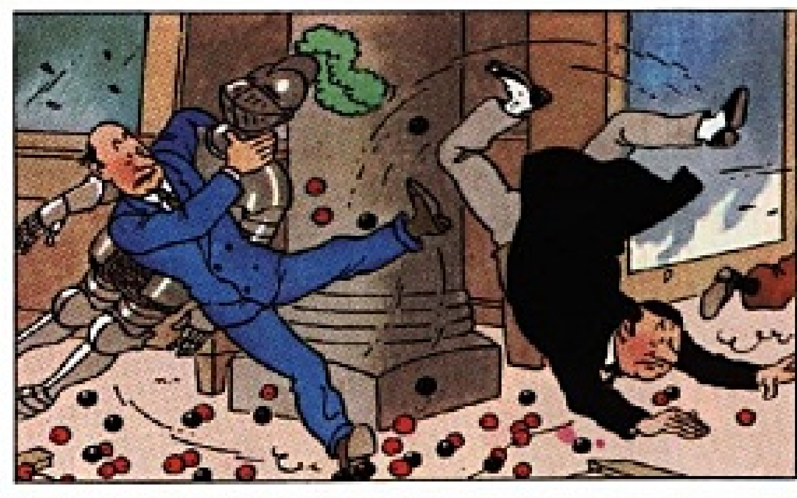
BOUM

¡Es él! No hay que perderlo.

No debe de estar lejos...

¡Ahí está! Alto o disparo...

PAN
PAN

Esto me da una idea...


CRAC



La idea era buena.


¡Canalla! ¡Me la vas a pagar!

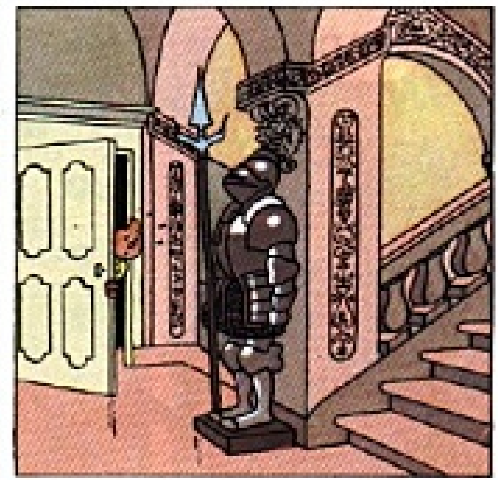


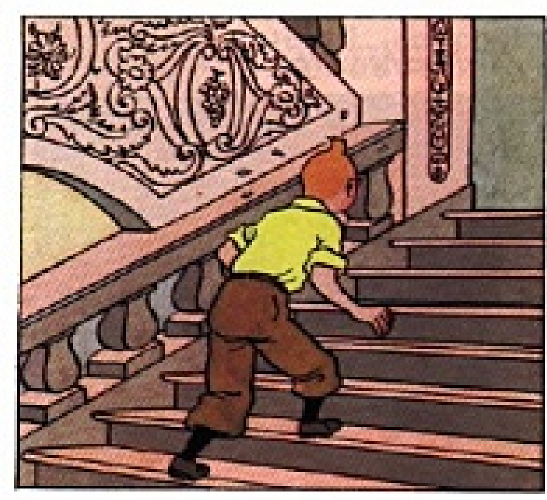

Me da pena, pero no puedo acompañarles, señores...




¡Así! Ahora les toca a ellos...










No hay que perder tiempo para que vengan a coger a esta gente...


!


Ahora comprendo lo que quería decir aquel hombre al enseñarnos los pájaros, nos quería dar el nombre de esta gente . . .

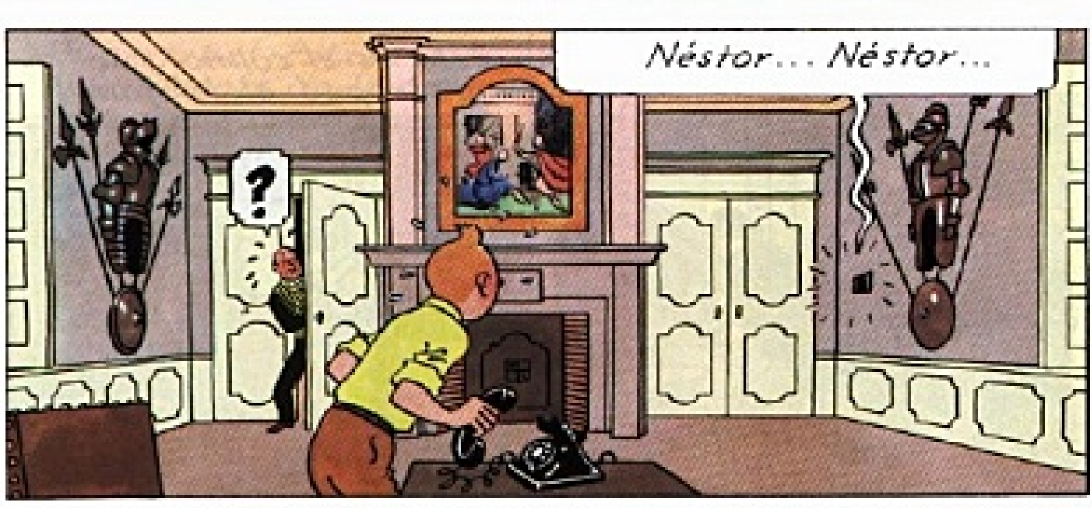

M. M. y G. Pájaro
Anticuarios
Castillo del
Molino.

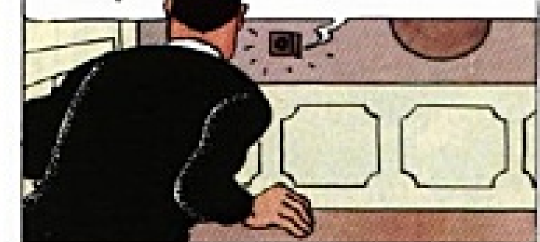

Ahora hay que telefonear al capitán...


Sí...el mismo...¿Quién habla? ¿Tintin? ¿Dónde está usted?


¿Qué hago aquí? Pues... soy el nuevo secretario del señor Pájaro. ¿No lo sabía usted?


No... no lo sabía. Perdóneme...


Néstor... Néstor...
?


¡Néstor! ¡Ha entrado un bandido en el castillo! ¡No le deje telefonear a nadie! ¡Ahora llegamos! ¡No le deje escapar!


¡Capitán! Estoy en el castillo del Molino. ¡Venga de prisa! ¿Qué dice? No... ¡del Molino!
¡Deje ese teléfono, sinvergüenza!

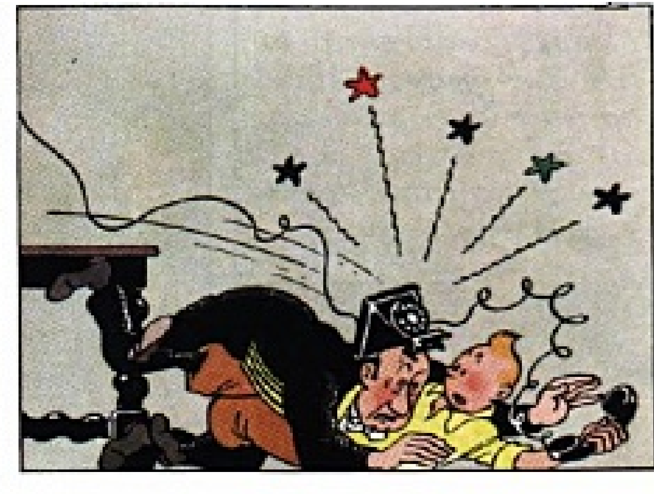

¿Tollino? ¡Aló! ¿Dónde se encuentra el Tollino?


¡Molino, capitán, castillo del Molino!


¿Cómo dice? ¿Qué pasa? ¡Mil rayos! ¿Qué pasa?


¡Castillo del Molino! ¡Molino!



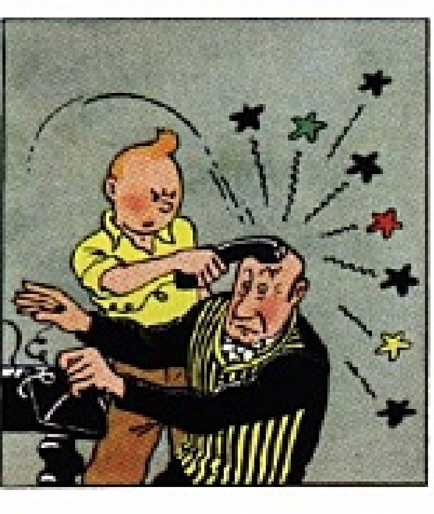





¡Capitán! ¿Me oye? ¡Estoy en el castillo del Molino! ¡No! ¡El Molino!


¿Cómo? ¡Dígame dónde está! ¡Hable!


¡SOCORRO! ¡SOCORRO!

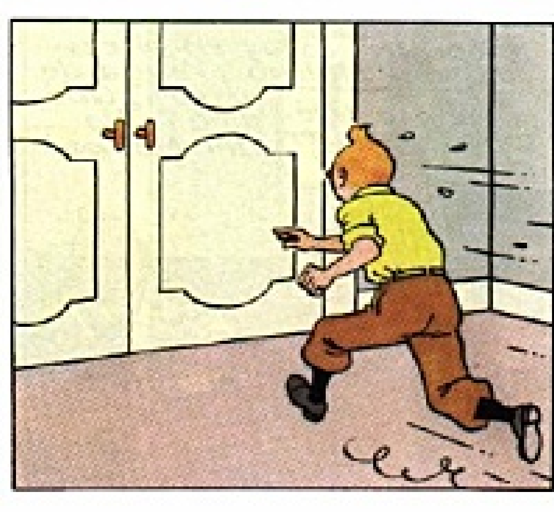



¡Es la voz de Néstor!


¡Esto es el colmo! ¡Se estropeó el teléfono!


¡No me queda más remedio que salir de aquí!


Si está aquí no podrá escapar...




!

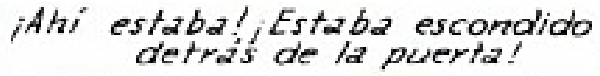

¡Mil de- monios! ¡Se ha des- mayado Néstor!


¿Donde está? ¡Habla, imbé- cil! ¿Ha tenido tiempo de dar un telefona- zo?
Sí.


¿A quién?
¡A mí!


¡Tengo que escapar!


Poco a poco...

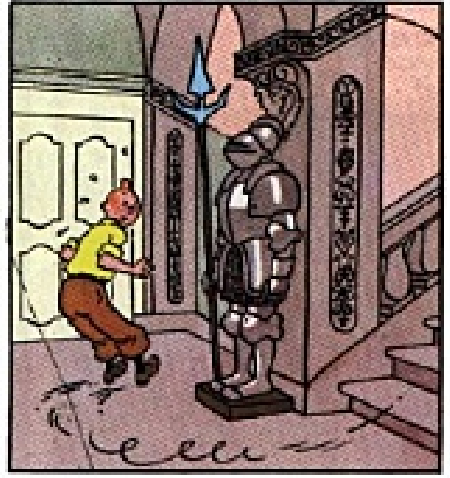

¡Ahí estaba! ¡Estaba escondido detrás de la puerta!

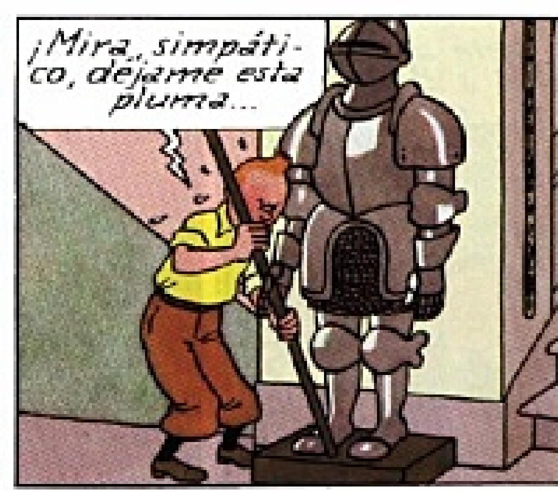


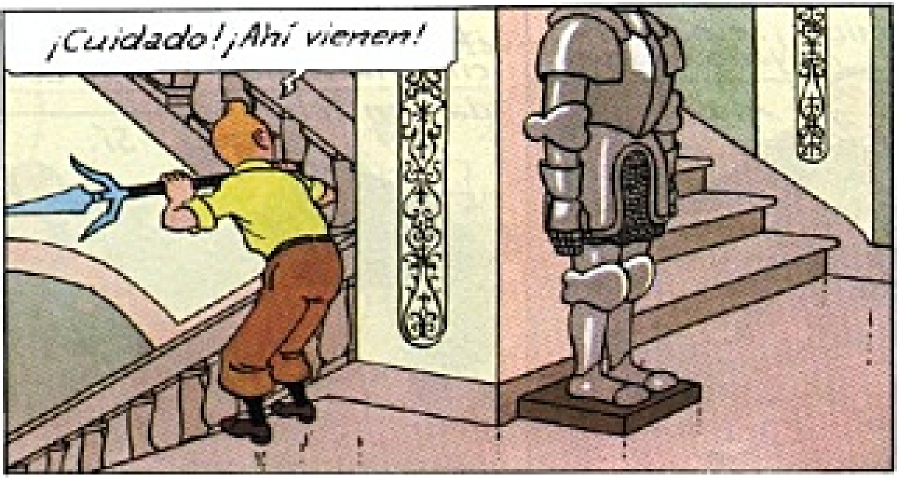





¡Lo tenemos que coger muer- to o vivo!




¡Mira, simpáti- co, déjame esta pluma...


¡Cuidado! ¡Ahí vienen!





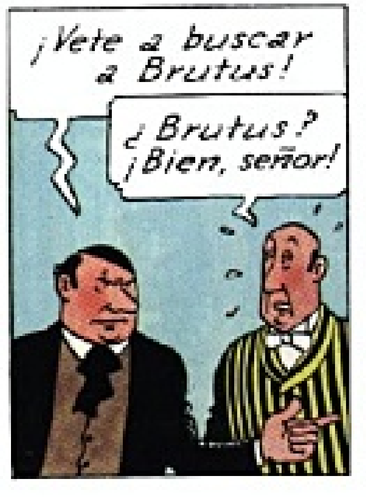

¡Ahora fuera de aquí!


¡Acaba de cerrar la puerta del castillo! ¡De prisa! ¡Se nos va a escapar!


¡Por fin libre!


¡Allí está!
¡Ya están ahí otra vez!


¡Ha desaparecido entre los árboles!


¡Vete a buscar a Brutus!
¿Brutus? ¡Bien, señor!


Este parque es enorme, parece un bosque...


¡WOUAH! ¡WOUAH!
!


Busca, Brutus, busca!


¡Busca! ¡No lo podemos perder!


¡Brutus! ¡Ven aquí!








¡WOUAH! ¡WOUAH!








¡Salvado! ¡Menuda suerte!




¡WOUAH! ¡WOUAH!


¡WOUAH! ¡WOUAH!
¿Que hago? Si me escapo van a soltar al perro y pueda ser que no tenga tanta suerte esta vez. Mientras que si...


¡Voy a jugar el todo por el todo!




¡Ya estamos: le oigo ladrar al perro!


¡Uno menos!




¡Esto se acabó, canallas! ¡Manos arriba!


Arriba y andando, volvemos al castillo.


Estaremos mejor para hablar en paz mientras viene la policía a buscarles...


¡WOUAH! ¡WOUAH!

CRAC


¿Dónde está Néstor?
Se habrá escapado este imbécil.
¡Silencio y más de prisa!

¡Wouah! ¡Wouah!
?

¡Wouah! ¡Wouah!

¡Brutus! ¡Cógele!
?
¡Wouah! ¡Wouah!

?


¡Agarre al perro! ¡Agárrelo o disparo!

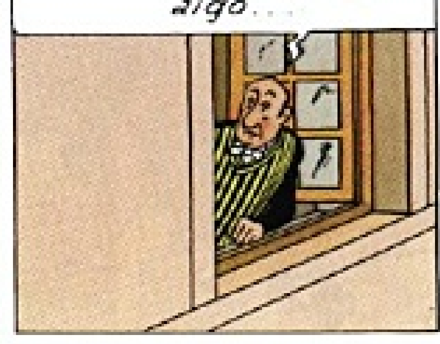
Y cuidado con soltarlo. Disparo contra ustedes...

¡Brutus! ¡Estáte quieto, por favor!
¡Andando! ¡Al castillo!
¡Wouah! ¡Wouah!

¡Ahí vuelven! Pero... ¡Es él que los ha hecho presos!


¿Dónde van? Este miserable ha tomado la precaución de ir a atar al perro antes que nada.

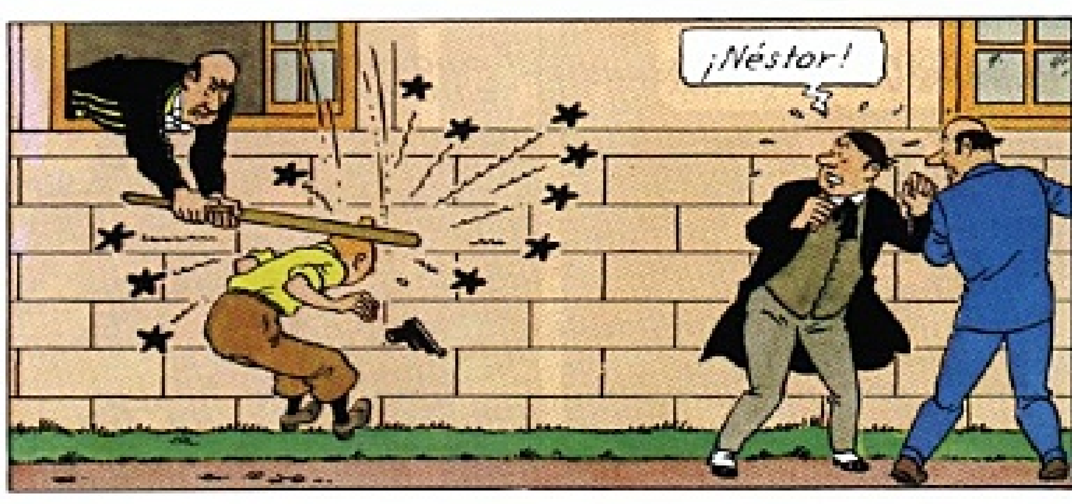

¡Wouah! ¡Wouah!
¡Ahora que estamos tranquilos vamos a la policía sin perder tiempo!


Vienen por aquí y van a pasar bajo las ventanas de la planta baja. A ver si puedo hacer algo...


¡Néstor, no te asustes!




¡Ahí están! ¡No puedo equivocarme!


¡Néstor!


¡Caramba! ¡No he pegado bastante fuerte!


¡A ver ahora!


¡Dios mío!


¡De ésta no te escaparás!

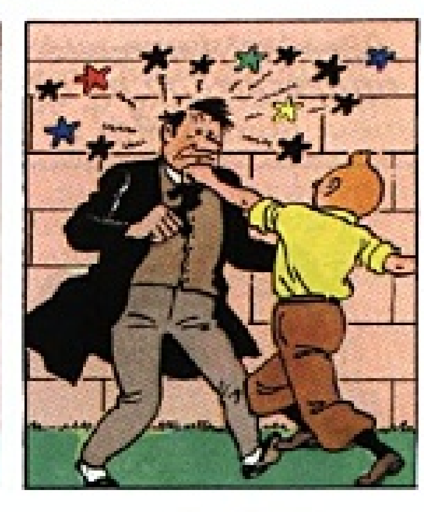

Ven aquí, Néstor, y trae una cuerda.


¡Usted pase delante! Y al menor gesto le prevengo que le mato como a un perro.




!
¡OH!
¡Milú! ¡Milú!






¡Milú! ¡El perro más simpático del mundo entero!


¡Manos arriba!
¡Otra vez!

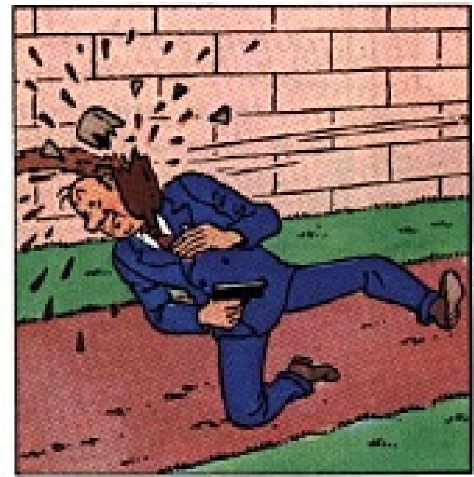

¡Son las voces de Hernández y Fernández!
¡Manos arriba!


¡Y ahí está el capitán Haddock! ¡Viva!
!

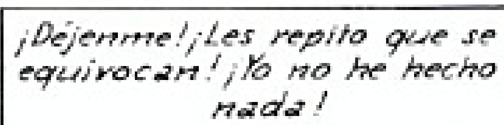

¡Canalla! ¡Pirata! ¡Bárbaro!


¡Capitán! ¿Que hace usted ?


?
¡Toma, cataplasma!




¡El tío se había despertado e iba a disparar!

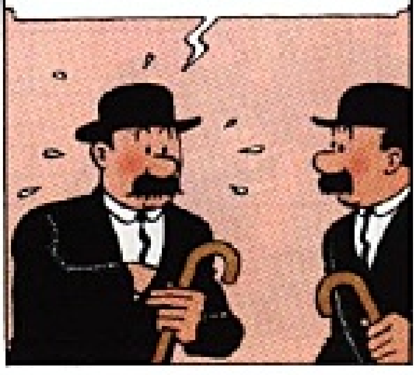

¡Déjenme! ¡Les repito que se equivocan! ¡Yo no he hecho nada!




¡Ahí están Hernández y Fernández! ¡Buenos días!
¡Les digo que este sinvergüenza ha entrado en el castillo y les ha vuelto locos a mis amos: es un verdadero gángster!


Es verdad. Néstor no sabe nada. Sus amos le han dicho que yo era un bandido y él lo ha creído


¡Los únicos bandidos son sus amos! ¡Mire lo que queda de una botella de coñac! ¡Y es culpa de ellos! ¡Esto es un crimen! ¡Son unos canallas!
¡Para quienes traemos orden de comparecer ante el juez!


¡Mi cartera! ¡Mi cartera! ¡Es increíble!


Ahí está su cartera...
¡Eso es lo extraordinario! ¡No me la han robado!


A propósito ¿han conseguido encontrar al ladrón de carteras?
Todavía no. Pero es para dentro de poco tiempo.


Hemos encontrado su nombre en una tintorería: se llama Celestino Panza. Íbamos a buscarle cuando recibimos la orden de venir a ver por los hermanos Pájaro, y entonces...


¡Señores, señores! ¡Escuchen!


¡Señores, no olvidemos los grandes errores judiciales! Este hombre es inocente, Tintín nos lo ha dicho. Tienen que dejarlo libre... para que pueda ir a buscarme una botella de coñac.


Está libre. Ahora nos vamos a ocupar de sus amos como se debe.


Vaya, Néstor, le seguiremos. Y no olvide ¡que sea del bueno!


Ahora, capitán, explíqueme cómo han venido aquí.
Pues mire.


Después de no haber comprendido nada de lo que usted me dijo por teléfono, me avisaron del hospital...


...donde se encontraba el hombre de los pajaritos. A pesar de la gravedad de su herida lo han podido salvar y ha podido dar el nombre de sus agresores: los hermanos Pájaro, anticuarios, del castillo del Molino. Al oír este nombre he comprendido...

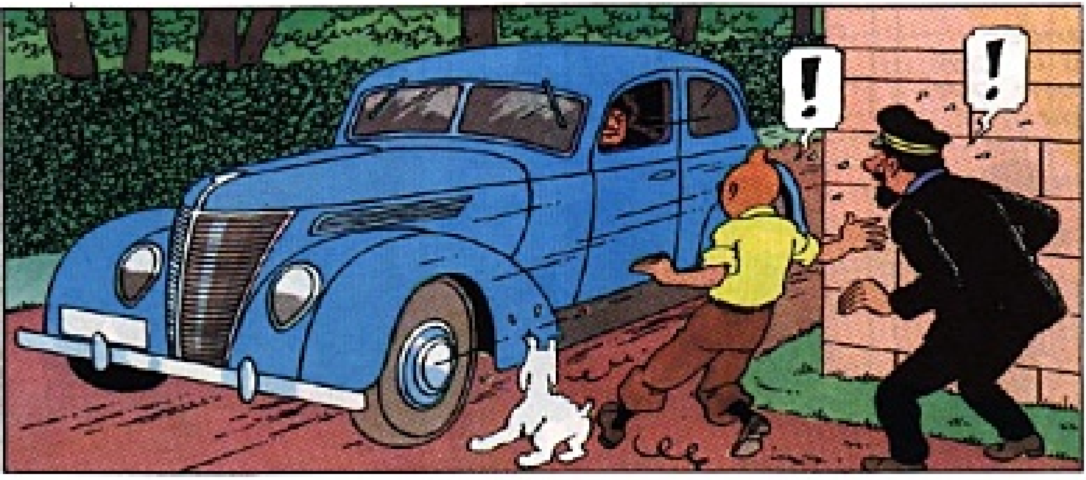

...lo que usted me quería decir por teléfono. Sin perder tiempo he ido a la policía y hemos venido a toda prisa...


BING ¡OH! BING ¡AH!
?
?


No deberíamos haber dejado a los policías con los dos bandidos.


¡Uno que se escapa! ¡Ha dado vuelta a la esquina!

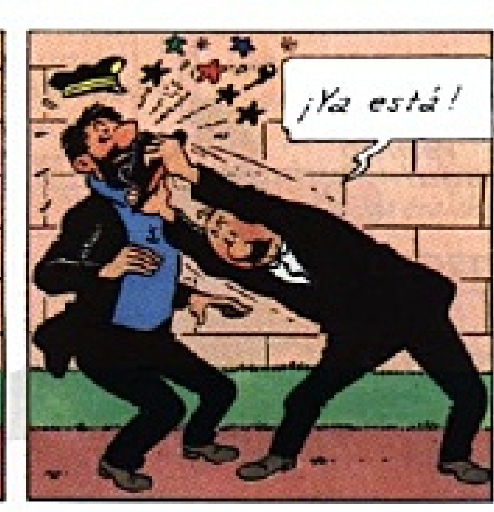

Es el más peligroso de los dos: ¡no debe escaparse!
ARROUM ARROUM
¡Un auto! ¡Es el motor de un auto!







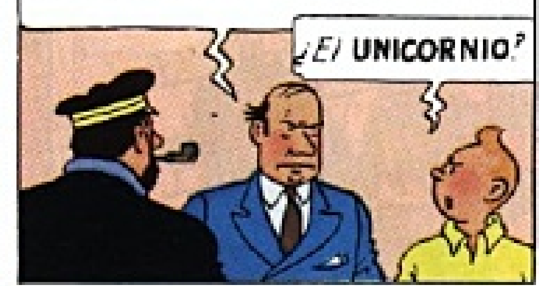








Si es así les voy a contar todo. Cuando compramos este castillo, hace dos años, descubrimos en el camarote un modelo de barco viejo...



Sí. Lo quisimos arreglar y encontramos el pergamino. A mi hermano se le ocurrió que las palabras que no comprendíamos querían decir que se trataba de un tesoro, pero como hablaba de tres Unicornios, había que encontrar los otros dos. Como usted sabe, somos anticuarios y tenemos bastantes relaciones entre las gentes...

...que compran cosas viejas, que andan corriendo los mercados para encontrar algo interesante, y hemos pedido a todos ellos que nos busquen los dos barcos. Hace unas semanas uno de ellos nos dijo que había visto en el Mercado Viejo uno de los barcos, pero desgraciadamente lo había comprado un joven y éste no quería venderlo.





Eso es. Después de haberlo entregado a mi hermano, se enfadó porque según él decía, no le pagamos bastante, él pedía más y mi hermano no quería. Enfadado se marchó diciendo que nos pesaría. Mi hermano se asustó y pensó que nos iba a traicionar. Le seguimos en auto y le vimos ir donde usted.



Ya le hemos dicho: para obligarle a decirnos dónde se encontraban los dos pergaminos que usted nos quitó varios días después.

No puede ser puesto que yo ni sabía que ustedes se ocupaban de ese asunto. Pero me parece que habrá sido...







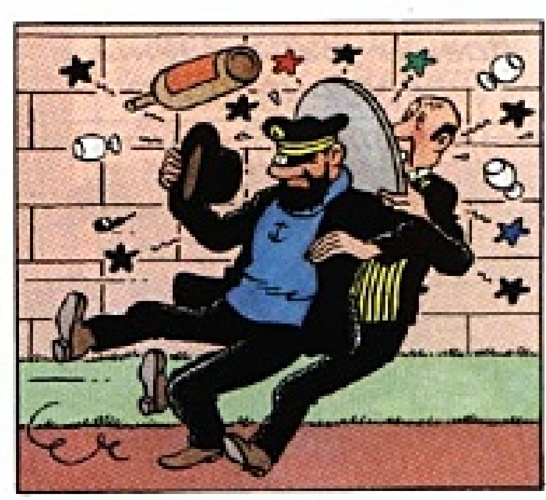















Capitán, en cuanto volvamos a la ciudad tenemos que ir donde el señor Sakharine: estoy seguro de que él tiene los dos pergaminos...
Es verdad, no tenemos más que uno...

¿Uno sólo? ¡Lo malo es que ni lo tenemos! ¡Los hermanos Pájaro me lo han quitado! Pero me lo van a devolver...


Quiero que me devuelvan el pergamino que me han robado.


No puede ser. Lo tenía mi hermano en el bolsillo.
!


Telefonee enseguida a la policía diciendo que Pájaro se ha escapado en un auto que lleva la matrícula 52 14 14. Después volveremos a la ciudad...
Bien...


Al día siguiente...
Ahora vamos a ver al señor Sakharine.


DRRING


¿El señor Sakharine? Está de viaje y no volverá antes de quince días.


¿Está de viaje? Esto complica las cosas.


Vamos a ver a Hernández y Fernández. Pueda ser que hayan encontrado al otro Pájaro con mi perga-mino.


Buenas. ¿Salían? Venía a preguntarles si...
¡Silencio y discreción! Acompáñenos y usted verá.

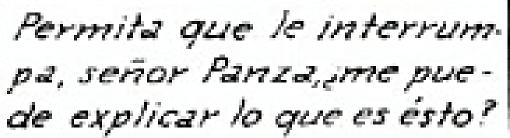

¿Dónde vamos?
Pronto lo sabrá.


Pocos minutos después...
TOC
TOC
TOC
TOC

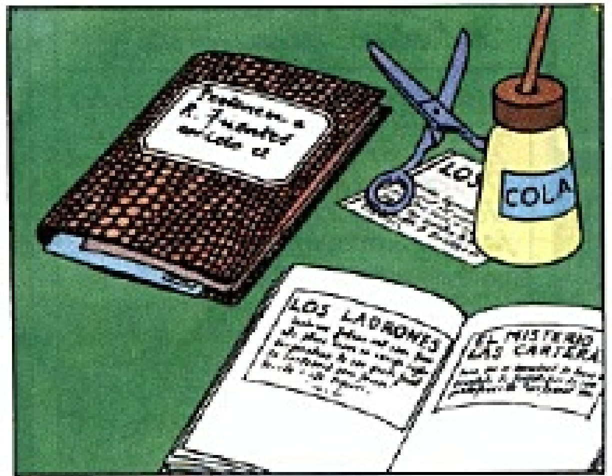

¿El señor Celestino Panza?
Soy yo.


¡En nombre de la ley le detenemos!
¿Detenerme a mí?


¡Sí, a usted! ¡Usted es un ladrón, señor!
¿Ladrón? Celestino Panza, funcionario retirado, ¿un ladrón? ¡Es un error, señores! ¡Un error grave!


Permita que le interrumpa, señor Panza, ¿me puede explicar lo que es ésto?




COLA
LOS LADRONES
EL MISTERIO DE LAS CARTERAS
Sí... pues mire... no soy ladrón, ¡eso no! Soy un poco cleptómano. No es culpa mía, no puedo ver una cartera sin robarla. Cuando encuentro una, no puedo resistir, la cojo y pongo una etiqueta con el nombre de su propietario...


Y la pongo en mi colección.
Ésta es una colección única. Y cuando ustedes se enteren de que esto es el resultado de solamente tres meses de trabajo no dejarán de admirarme.
¡Increíble! ¡Todas estas carteras ordenadas de tal forma!


Entonces... Esto sería una suerte extraordinaria.


¡Viva!


Pertenece a Rogelio Pájaro Cogida el

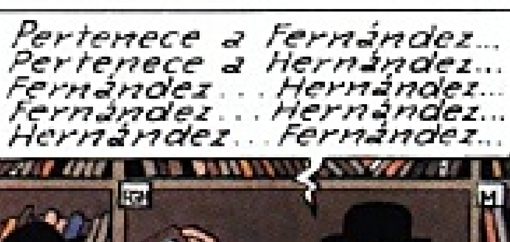

¡Aquí están los pergaminos! ¡Capitán, el tesoro de Rackham el Rojo es nuestro!

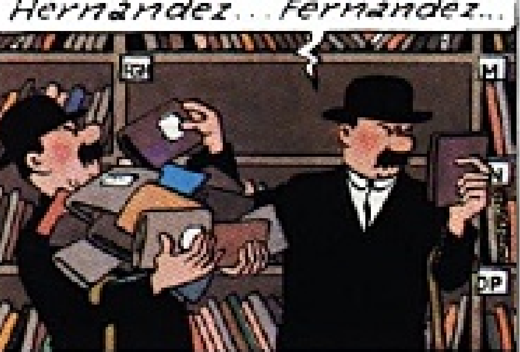

¡Hasta la vista! No dejen de mirar en las letras F y H.
¿F y H?


¿F y H? ¿Para qué F y H?


¡Caramba esta cartera es mía!


"Pertenece a Hernández" Esta es tuya.


Pertenece a Fernández... Pertenece a Hernández... Fernández... Hernández... Fernández... Hernández... Hernández... Fernández...




Al día siguiente...
Ha dicho muy pronto que el tesoro de Rackham el Rojo es nuestro. Desde luego tenemos dos pergaminos, pero nos falta el tercero...
Claro que sí...

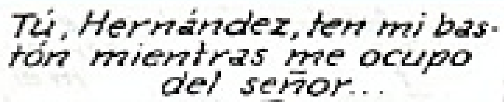

DRRING
DRRING
DRRING


¿Aló? Sí... yo mismo... ¿Qué tal? ¿Han conseguido cogerle?


Nosotros no. Pero gracias a nuestras indicaciones lo han detenido cuando se disponía a pasar la frontera.


¿Y el tercer pergamino? ¿Lo tenía él?

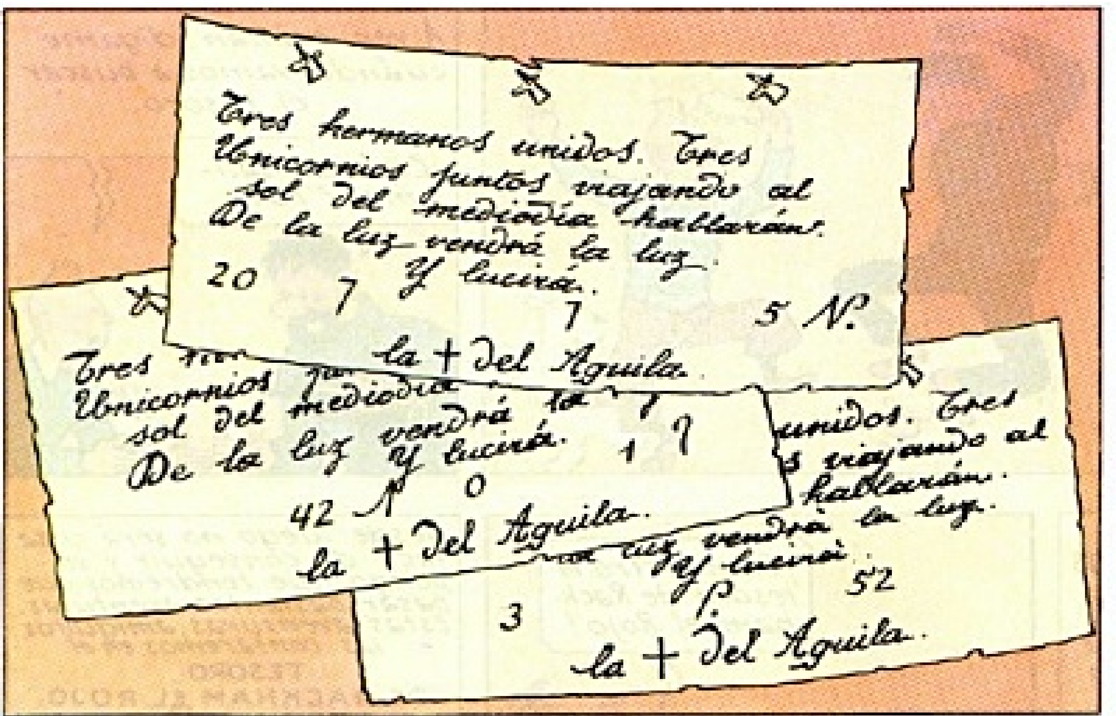

Sí. Lo hemos encontrado. Se lo vamos a llevar, pero antes que nada tenemos que arreglar un asunto con este anticuario de los demonios...
?


Tú, Hernández, ten mi bastón mientras me ocupo del señor...

















Tres hermanos unidos. Tres
Unicornios juntos viajando al
sol del mediodía hallarán.
De la luz vendrá la luz.
Y lucirá.
20 37 42 N. 70 52 15 W.
la + del Aguila.

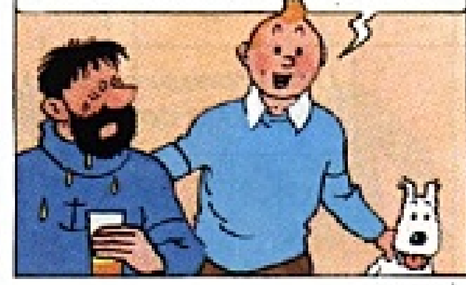

¡Una latitud y una longitud!
¡Que nos indican el lugar en el que se hundió el UNICORNIO!




A ver, capitán, dígame cuándo vamos a buscar el tesoro.
¿Cuándo salimos? Pues...


Vamos a ver... Necesitamos un barco... Podemos alquilar el SIRIUS de mi amigo Chester... Luego nos hace falta un equipaje, buzos y todo el material necesario para esta expedición. Para juntarlo todo nos hará falta un mes. Eso es... dentro de un mes nos embarcamos...


¡Es nuestro el tesoro de Rackham el Rojo!


Desde luego no será cosa fácil de conseguir y supongo que tendremos que pasar bastantes aventuras. Estas aventuras, amiguitos, las contaremos en el TESORO DE RACKHAM EL ROJO.
HERGÉ

